



(Photo Archives)

Trente ans DE BALLET CLASSIQUE

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Il y a trente ans déjà, plus précisément le 3 février 1979, Cécile Tremblay démarrait officiellement les premiers cours de ballet

classique offerts dans la région. Après des débuts modestes, l'école de Ballet classique du Haut-Richelieu jouit d'une réputation enviable au Québec et en Ontario. Elle accueille aussi quelque 200

élèves par saison, ce qui témoigne de l'intérêt que suscite cet organisme. Ce n'est d'ailleurs pas sans raison si les Grands Ballets canadiens et le Ballet Ouest de Montréal collaborent avec cette école qui compte sur une équipe

de six professeurs et de trois pianistes pour offrir un enseignement de qualité. Nous vous invitons à lire ce retour sur 30 ans d'histoire en compagnie de Cécile Tremblay.

Page C-2

MUSIQUE

U2 fidèle à sa réputation
Page C-8

VIDÉO

Milk: un film qu'il vous faut voir
Page C-8

LECTURE

L'ART DE DÉFENDRE SES OPINIONS
EXPLIQUÉ À TOUT LE MONDE

Défendre ses opinions
Page C-9

VOYAGES

Un Disneyland de glace à voir
Page C-19

SOMMAIRE

| | |
|---------------------|------|
| Dans votre assiette | C-18 |
| Horoscope | C-22 |
| Automobile | C-19 |
| Trésors de famille | C-17 |
| Jeux | C-16 |
| Nos aînés | C-20 |

Tout le mois d'avril
FESTIVAL DES PÂTES

LUX CAFE
RESTO • BAR • CAFE

5 salles privées disponibles pour accueillir de 20 à 200 personnes pour réceptions de tous genres.

232, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu
t. : 450 347 2232

Le Ballet classique du Haut-Richelieu fête ses 30 ans

MARIE-PIER GAGNON



marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Le 3 février 1979, Cécile Tremblay démarrait officiellement les premiers cours de ballet classique offerts dans la région. En avril 1979, l'appellation de Ballet classique du Haut-Richelieu (BCHR) était officiellement décernée à l'école. Trente ans plus tard, le BCHR jouit d'une réputation enviable et accueille quelque 200 élèves par saison. Retour sur 30 ans d'histoire.

C'est une annonce reçue dans son courrier il y a trente ans qui a convaincu Cécile Tremblay, qui venait tout juste de s'établir dans la région avec sa famille, de se lancer dans la formation d'une école de ballet à Saint-Jean-sur-Richelieu. «La Ville offrait de l'aide aux personnes qui voulaient créer des projets culturels et comme ma fille ne pouvait plus suivre ses cours de ballet à Montréal parce que cela demandait trop d'organisation, j'ai décidé de monter un projet», explique Mme Tremblay.

Toutefois, malgré les quelque 32 inscriptions reçues dès l'annonce de l'ouverture des classes, le Ballet Classique du Haut-Richelieu manquait de fonds pour payer le personnel qualifié dont une enseignante des Grands Ballets canadiens. Grâce au soutien et aux contacts d'un conseiller municipal de l'époque, Jean-Paul Létourneau, Mme Tremblay a malgré tout réussi à recueillir les sommes nécessaires par le biais de donateurs privés.

Par la suite, le succès s'est rapidement fait sentir. Dès la seconde saison, les inscriptions étaient supérieures à 70. «Il y a vraiment

beaucoup de talent dans la région», souligne d'ailleurs la présidente de l'établissement, Mme Tremblay qui ajoute qu'au fil des années, la clientèle s'est transformée. Ainsi, au départ, ce sont les parents qui inscrivaient leurs enfants à l'école. Puis, ce sont les grands-parents qui ont pris la relève. Depuis quelques années, Mme Tremblay explique que ce sont les jeunes enfants qui demandent à danser «comme les personnages de Walt Disney».

SUBVENTIONS

Malgré la qualité de l'enseignement qui était offert au BCHR et à l'important nombre d'inscriptions, les responsables de l'école de danse ne sont parvenus à obtenir des subventions gouvernementales que dix ans après la mise sur pied de l'école. «On n'était pas ou peu subventionné parce qu'on ne cadrait dans aucun programme du gouvernement», explique Mme Tremblay.

Toutefois, convaincue de la pertinence de l'enseignement offert par l'école de ballet et de la légitimité de sa requête, Mme Tremblay a pris les choses en main en créant son propre programme de subventions qu'elle a ensuite déposé auprès d'un agent du ministère de la Culture accompagné de nombreuses lettres d'appui, dont une de la fondatrice des Grands Ballets canadiens. «J'ai simplement pris un formulaire pour les écoles de musique et j'ai barré le mot musique et je l'ai remplacé par danse», explique fièrement Mme Tremblay. Il aura toutefois fallu attendre la visite de la ministre de la Culture, Lucienne Robillard, en juin 1989, pour finalement obtenir suffisamment de subventions pour continuer d'offrir un enseignement de qualité à un prix abordable. «C'est impossible d'être rentable avec ce



Présidente et fondatrice, Cécile Tremblay compte sur une équipe de six professeurs et trois pianistes pour assurer un enseignement de qualité aux 200 élèves inscrits cette session.

que l'on fait. Ce qui est commercial, on ne l'enseigne pas», explique la présidente.

PARTENARIATS

Tout au long de ses 30 années d'existence, le BCHR a pu compter sur plusieurs partenariats fructueux. «On a été bien entourés et soutenus par des gens qui y croyaient», mentionne la présidente. Ce fut le cas avec les Grands

Ballets canadiens qui dès l'ouverture de l'école ont offert un soutien non négligeable qui se perpétue encore. «Plusieurs costumes que nous avons sont des héritages des Grands Ballets. Ils nous les offrent parce qu'ils savent que nous en prendrons soin», explique Cécile Tremblay.

De plus, de 1984 à 1997, alors que le BCHR produisait Les Beaux

dimanches de la danse, qui unissaient professionnels et amateurs, et ce, afin d'intéresser davantage le public johannais aux spectacles des élèves, l'école de ballet de Saint-Jean-sur-Richelieu a accueilli plusieurs formations de renom sans avoir à débours des sommes faramineuses. L'organisation a entre autres réussi à inviter le Ballet national de Caracas.

Depuis 1998, le BCHR bénéficie également d'une relation fructueuse avec le Ballet Ovest de Montréal et la SPEC afin d'offrir chaque année le spectacle Casse-Noisette, un des plus grands succès de l'école qui offre depuis 1982, un minimum d'un spectacle par année que ce soit des créations telles que *Alice aux pays des merveilles* ou encore des adaptations de grands classiques tels que *Cendrillon* ou encore *Coppélia* qui sera d'ailleurs présentée les 6 et 7 juin prochain au Théâtre des Deux Rives.

Finalement, Mme Tremblay note que le bénévolat des parents demeurera toujours une partie importante du succès de l'école. «Je suis toujours étonnée de voir les parents le samedi matin qui arrivent avec leurs enfants et s'investissent énormément dans les productions de l'école», relate-t-elle en se disant très fière de pouvoir compter sur eux.

Les responsables du BCHR n'entendent pas organiser d'événements particuliers pour souligner les 30 ans de l'école. Toutefois, les archives de l'établissement, composées de photographies et de séquences vidéo, seront classées afin d'être montrées aux curieux. Un travail d'envergure qui rappellera certainement de très bons souvenirs à la fondatrice qui a vu passer dans ses locaux des jeunes avec beaucoup d'ambition. ■

Un art d'interprétation accessible à tout le monde

Souvent considéré comme un art ouvert seulement aux gens aisés, le ballet classique est pourtant disponible pour toutes les personnes, peu importe leur âge, qui désirent s'initier à cette danse très complète. Au Ballet classique du Haut-Richelieu on se montre d'ailleurs très fier d'avoir participé à l'éclosion de grands talents aujourd'hui devenus professionnels.

Au cours des dernières années, le Ballet classique du Haut-Richelieu a eu plusieurs occasions de célébrer le talent de ses élèves. Ainsi, l'École de ballet de Toronto, qui offre chaque été un stage à 150 élèves venus de partout dans le monde et qui permet par la suite à 50 d'entre eux d'intégrer les cours annuels, a récemment accueilli cinq élèves du BCHR au cours de la même année. «Ce n'est pourtant pas la vie rêvée être danseur de ballet», affirme Cécile Tremblay qui précise que ce métier exige d'énormes sacrifices et surtout, beaucoup d'entraînement.

Par exemple, les élèves qui sont



Il n'y a pas d'âge pour commencer le ballet classique. Ainsi, le BCHR accueille autant de jeunes enfants de quatre ans que des adultes.

choisis pour participer au stage d'été à Toronto se doivent d'être très autonomes malgré leur jeune âge, eux qui sont généralement étudiants en première secondaire et qui, du jour au lendemain, doivent s'occuper de leur carrière, mais également de tous les détails de la vie quotidienne puisqu'ils se retrouvent seuls loin de leur famille.

Raphaël Amyot, un ancien élève de BCHR, graduera d'ailleurs cette année des Ballets de Toronto. Malgré son horaire chargé, il prend le temps de s'impliquer au sein du BCHR en donnant des cours les samedis lorsqu'il revient dans la région. «C'est impressionnant. Quand il est là, les élèves se reculent et font simplement le regarder», raconte Mme Tremblay, qui ajoute que le ballet est un type de danse dont la technique fonctionne complètement le corps.

D'autres anciens élèves ont également accompli de belles choses au cours des dernières années. C'est le cas d'Alexandre Jolicoeur et de Geneviève Blais-Normandin, deux finissants de l'école de ballet

Divertimento de Montréal et de Judith Allen, une danseuse pigiste en danses contemporaine et moderne.

QUALITÉS REQUISES

Selon la présidente de l'école de ballet à Saint-Jean-sur-Richelieu, un danseur qui désire devenir professionnel se doit de posséder quelques qualités de base. «Il faut quelques anomalies par exemple des jambes longues, un coup dégagé et un équilibre entre la force et la flexibilité», décrit-elle. Toutefois, au-delà des qualités physiques, un danseur doit faire ressentir des émotions à son public. «C'est difficile parce que les danseurs n'ont que leur corps pour provoquer des réactions», mentionne Mme Tremblay en précisant qu'il s'agit toutefois d'un processus semblable à celui des chanteurs. «Le ballet classique, c'est d'abord et avant tout un art d'interprétation. On n'a pas besoin de comprendre. La seule chose qu'il faut c'est être réceptif, s'ouvrir à ce que ça va nous faire ressentir», explique Cécile Tremblay. ■

Gilles Gemme quitte la présidence d'Art[o]

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Président depuis près de cinq ans et demi, Gilles Gemme a remis sa démission au conseil administratif de la Coopérative d'art le 18 mars dernier, une décision entérinée par le C.A. cinq jours plus tard. Alain Paradis, vice-président, assurera l'intérim d'ici l'assemblée générale prévue à la fin avril.

Fier de ce qu'il a accompli au cours de ses cinq années de mandat, Gilles Gemme affirme que la décision de quitter la présidence de la Coopérative d'art ne s'est pas faite sans émotion. «Jamais je ne me suis dit: «j'ai hâte de mettre la clé dans Art[o]», confie M. Gemme. Au contraire, l'homme songeait déjà depuis quelques mois à quitter la coopérative afin d'avoir plus de temps pour lui-même et ses projets personnels sans toutefois jamais trouver le bon moment. «Chaque fois qu'il arrivait un nouveau projet, je me disais que je ne pouvais pas partir tout de suite. J'étais pris dans l'engrenage», explique M. Gemme qui a finalement pris la décision de quitter alors qu'il lui restait un an à son mandat.

Malgré son départ, qui a semblé soudain à quelques membres de la Coopérative, M. Gemme assure que la transition se fera en douceur. Bien qu'il ne soit plus président depuis le 23 mars dernier, il demeure gestionnaire de l'organisme jusqu'au 3 avril afin de bien informer ses successeurs du travail à accomplir.

CONFIANT

Gilles Gemme se dit très confiant qu'Art[o] continuera son développement sans sa présence et y voit même un avantage. «Ce n'est pas nécessairement mauvais d'avoir une nouvelle façon de gérer et des idées nouvelles. Veux, veux pas, on est tous limité par son bagage», explique-t-il en étant conscient que la personne qui le remplacera apportera sa propre couleur à l'organisme.

De plus, M. Gemme note que la plus grande force de la Coopérative d'art demeure l'implication bénévole des membres qui, à eux seuls, offrent 7 000 heures de leur temps par année au développement de l'art à Saint-Jean-sur-Richelieu. «On est devenu une sorte de modèle», mentionne fièrement M. Gemme en expliquant que le bénévolat se fait d'une façon structurée afin de responsabiliser les gens davantage. «Et puis, il n'y a person-

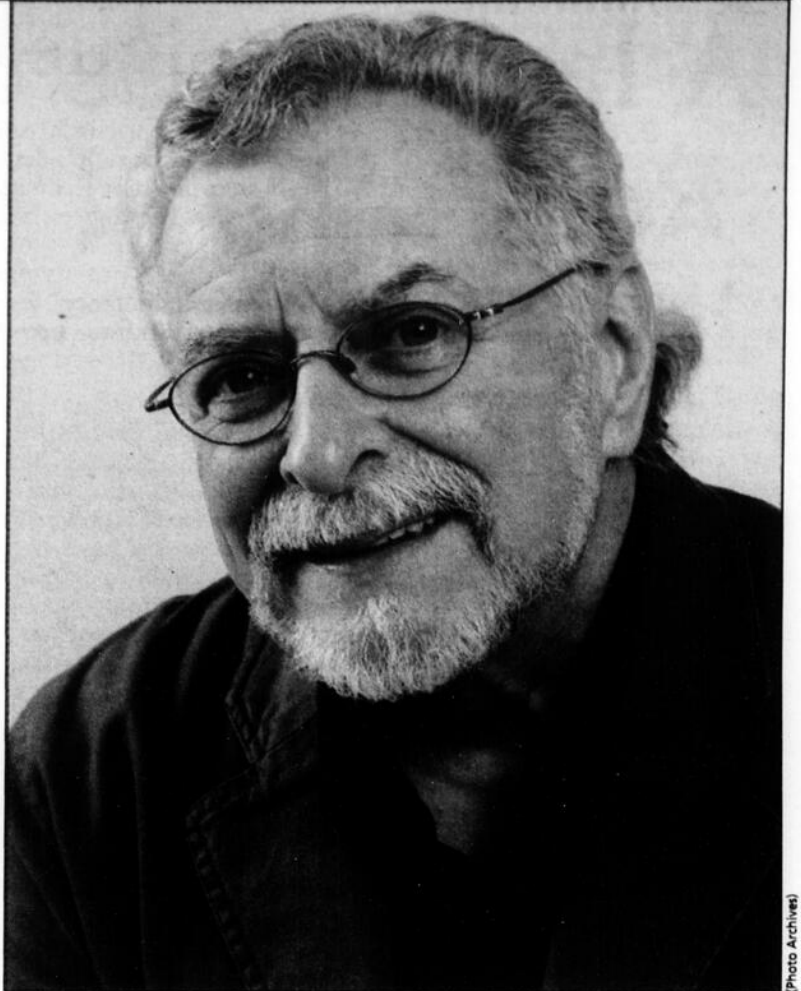
ne de mieux placé que les artistes pour défendre leur travail», ajoute-t-il.

Enfin, l'ancien président affirme avoir quitté à un moment propice, c'est-à-dire alors que la situation d'Art[o] est en plein essor. «Je me suis assuré qu'on soit sur une lancée et que tout soit clair et net», affirme-t-il en donnant en exemple la bonne santé financière de l'organisme et les récents succès des activités comme les Soirées Art[o] Jazz qui connaissent d'ailleurs l'une de leurs meilleures saisons.

ÉCRITURE

Bien que Gilles Gemme confirme qu'il restera membre de la Coopérative Art[o] et qu'il continuera à travailler à la promotion de l'art et des artistes dans la région sans toutefois assumer la responsabilité d'un organisme, il souhaite prendre du temps pour l'écriture. «Ça demandait énormément de temps. Je me sentais coincé pour écrire», confie M. Gemme au sujet de son poste à la Coopérative qui, bien que bénévole, demandait au moins cinq jours de travail par semaine.

De plus, l'homme qui compte pas moins de 45 années dans le milieu culturel, continuera de collaborer au Symposium d'art du



(Photo Archives)

Ouverte en 2002, la Coopérative Art[o] a pu compter sur le soutien de Gilles Gemme dès 2003. Il quitte après six ans d'implication bénévole afin de se consacrer à des projets personnels.

Haut-Richelieu ainsi qu'aux brunchs poétiques qui auront lieu à l'automne prochain. Il se dit également très ouvert à participer à l'organisation d'événements pon-

ctuels. «Si je coupais tous les ponts avec Art[o], ça voudrait dire que je n'y ai pas cru», explique M. Gemme. On n'aura qu'à me faire signe pour que j'arrive», conclut-il. ■

C'est la folie pour Twilight: La fascination!

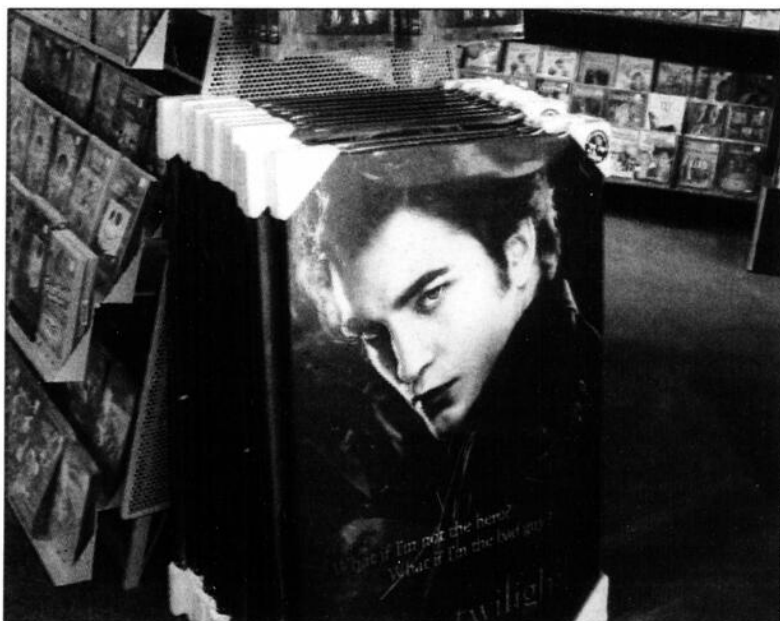
MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

La sortie du DVD *Twilight: La fascination* a provoqué, le 21 mars dernier, tout un ras de marée chez les marchands de Saint-Jean-sur-Richelieu qui ont, pour la plupart, vendu leur inventaire en quelques heures, voire quelques minutes. Pas étonnant donc que le DVD ait battu des records de vente à sa toute première journée sur les tablettes.

Twilight: La fascination est une adaptation cinématographique du premier roman d'une série de quatre signés par l'auteure américaine Stephenie Meyers. Le phénomène, qui est considéré par plusieurs comme équivalent, voire supérieur à Harry Potter, date de 2005, année de la publication du premier tome de la saga. L'histoire met en scène une adolescente de 17 ans qui s'éprend d'un vampire qui à son tour, tombe amoureux. Une histoire d'amour impossible qui, sans jeu de mots, fascine un public majoritairement composé d'adolescentes et de jeunes femmes.

Elles étaient d'ailleurs nombreuses à attendre l'ouverture des magasins le 21 mars au matin afin de se procurer leur propre copie du film à succès. Le magasin Future Shop a ainsi accueilli une trentaine de personnes dès l'ouverture des portes, vendant très rapidement toutes les copies disponibles. Le même phénomène s'est produit chez Wal-Mart où la totalité de l'inventaire s'est envolée en moins de 24 minutes, un record pour l'endroit qui avait reçu plusieurs



Il est difficile de trouver des exemplaires du DVD *Twilight: la fascination* dans les commerces de la région. Certains commerces ont même vendu leurs exemplaires en moins de 25 minutes.

appels la veille de clients qui voulaient s'assurer de la disponibilité du produit.

Du côté des clubs vidéo de la région, le phénomène est tout aussi important. Copropriétaire d'un Superclub Vidéotron dans le secteur Saint-Jean, Sylvain Labrie confirme que les locations sont nombreuses, mais note également un nombre de ventes imposant. «On a été obligés d'aller voir notre fournisseur à trois reprises pour se réapprovisionner au cours de la fin de semaine», mentionne-t-il tout en précisant que de cette façon, la succursale a réussi à répondre à la demande.

Chez le distributeur, Les Films

Séville, on confirme que le phénomène est sans précédent, sans toutefois être en droit de donner des bases de comparaison. Ainsi, même après avoir fourni un million d'exemplaires chez les marchands canadiens, Les Films Séville sont en production continue depuis la sortie du DVD le 21 mars dernier afin d'être en mesure de répondre à la demande. Le distributeur n'envisage toutefois pas de rupture de stock, c'est-à-dire qu'aucun magasin du pays ne devrait passer plus de deux semaines sans obtenir de nouveaux exemplaires.

D'ABORD LES LIVRES

Avec la sortie du film en novembre 2008, le phénomène *Twilight* s'est

rapidement propagé dans les librairies de la région. Les lecteurs johannais étaient toutefois déjà nombreux à suivre la série. «Les livres se vendaient déjà très bien, mais c'est sûr que le film a relancé les ventes», souligne le propriétaire de la librairie Au Carrefour du Carrefour Richelieu, Réjean Dostie. À la librairie Moderne, on affirme même que le phénomène est de l'ampleur d'Harry Potter. Selon le gérant de l'endroit, Roger Chaar, le phénomène s'explique principalement en raison de l'histoire qui est très accrocheuse. «C'est pas le même calibre qu'Harry Potter et le style d'écriture est très simple», note le libraire qui souligne que malgré tout, il s'agit effectivement du «titre de l'année»

dans leur librairie qui ne fait pas exception au reste de la planète, les quatre romans s'étant vendus à plus de 18 millions dans 37 langues à travers le monde.

Parmi les statistiques éloquentes du phénomène *Twilight: la fascination*, on note que la production a bénéficié d'un budget de 37 millions de dollars (ce qui est peu pour une production de cette envergure) et que le film a récolté 380 millions de dollars au box-office. Finalement, à sa première journée sur les tablettes, trois millions d'exemplaires ont été vendus uniquement aux États-Unis rejoignant ainsi des succès tels que *Pirates des Caraïbes: à la fin du monde* et *Harry Potter et l'ordre du Phoenix*. ■



Les Foccacias Van Houtte...

Chaudement délicieuses !

À découvrir à votre
Café-bistro Van Houtte
935, du Séminaire et 100, Richelieu



540593101C_20090407

À la finale de Rock'n Road

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Les jeux sont maintenant faits à l'émission de télé-réalité *Rock'n Road*. Les candidats qui participeront à la grande finale seront connus ce soir. Toutefois, on sait d'ores et déjà que le candidat de Saint-Jean-sur-Richelieu, Rémi-Israël Lanciault, sera de la partie. Prêt et confiant, le musicien compte bien remporter la victoire le 8 avril prochain grâce au soutien de la population.

Le parcours du guitariste johannais aura été presque parfait à l'émission *Rock'n Road* diffusée sur les ondes de Musique Plus. Sauvé à trois reprises en autant de possibilités par les juges lors des mises en danger, un exploit réussi par aucun autre candidat, Rémi-Israël Lanciault n'aura pas eu à se mesurer à un autre participant pour conserver sa place au sein de la tournée, ce qu'il aurait toutefois apprécié. «Je voulais vraiment faire un duel. Même que la première fois, je suis allé voir les autres guitaristes pour leur demander de me désigner si jamais je n'étais pas sauvé par les juges, confie l'homme de 28

ans. Mais en même temps, je n'aurais pas fait exprès pour perdre», précise-t-il.

De plus, lorsqu'ils étaient mis en danger, les musiciens devaient se soumettre à un défi permettant au vainqueur de choisir la pièce musicale que son groupe interpréterait lors de l'évaluation des juges, un avantage considérable puisque chaque formation n'avait que quatre heures pour préparer sa performance. Rémi-Israël Lanciault a remporté à deux reprises ces compétitions. «J'ai choisi *Enter Sandman* de Metallica et *The Pretender* des Foo Fighters, mais j'ai aussi eu à faire *Bobépine* dans la version d'Éric Lapointe», raconte-t-il.

PRÊT POUR LA FINALE

Fort de son expérience de tournée de cinq semaines et des résultats encourageants obtenus lors des évaluations des juges, le musicien johannais se dit prêt à affronter l'étape finale, soit une performance en direct à la salle La Tulipe de Montréal. Pour l'occasion, Rémi-Israël Lanciault sera accompagné de Luc Juteau à la voix, de Jonathan Fiset à la batterie et de Dominic Vincent à la basse. «Si on gagne, c'est sûr qu'on reste ensemble. Si on

ne gagne pas, on est peut-être ensemble», explique le guitariste qui confirme que tous les membres du groupe s'entendent très bien.

La formation présentera donc, le 8 avril prochain, une composition francophone «courte et efficace», mais qui demeure à ce jour sans nom. Les jurés, qui seront au nombre de trois, devront alors décerner une note sur 50 que le vote populaire viendra compléter pour un atteinde un grand total de 100 points. Le groupe vainqueur remportera alors plusieurs prix dont l'enregistrement d'un vidéoclip

qui sera par la suite présenté sur les ondes de Musique Plus.

MARIAGE

Rémi-Israël Lanciault aspire donc à devenir l'un des membres du nouveau groupe rock du Québec, un rêve qu'il caresse depuis toujours, jouant de la guitare depuis 14 ans. Pourtant, à l'instar de tous les membres de la formation du *Rock'n Road*, le guitariste possède déjà son propre groupe Citée Blindée. «Être dans un groupe, ce n'est pas comme être marié. L'important c'est de t'impliquer dans ce que tu fais»,

explique-t-il.

Le vote populaire débutera le 1^{er} avril à la fin de la diffusion à 22 heures de *Rock'n Road* et se terminera le 8 avril à 22h50, soit dix minutes avant le dévoilement de la formation gagnante. Quoiqu'il advienne, Rémi-Israël Lanciault se montre positif. «N'importe quelle carrière qui a rapport à la musique, je vais en être content», dit-il en se montrant très heureux d'avoir participé à la première édition de cette télé-réalité et ainsi, d'avoir pu se créer des contacts importants dans le milieu. ■



Père d'un enfant de cinq mois au moment de partir en tournée, Rémi-Israël Lanciault affirme qu'il s'agit de l'aspect le plus difficile de son expérience. Il a toutefois pu compter sur le soutien de sa conjointe et de ses parents.

(Photo Remy Boly)

Une première exposition au Salon rouge

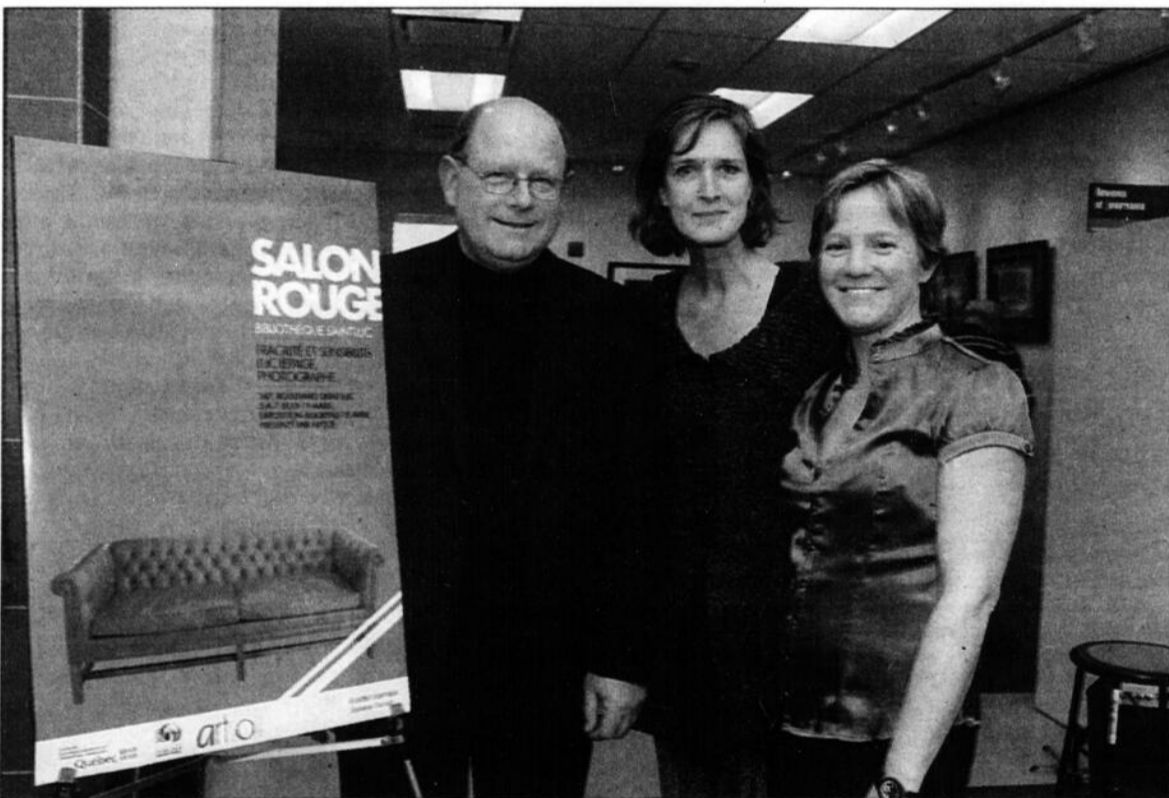
MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Pour la toute première fois, le Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc accueille le travail d'un artiste local, en l'occurrence le photographe Luc Lepage. Intitulée *Fragilité et sensibilité*, l'exposition met en relief les dangers qui guettent les écosystèmes du Québec.

Dans cette plus récente exposition de l'artiste connu de la population pour avoir remporté la première édition du concours *Zoom sur ma ville*, le public est invité à admirer huit photographies toutes en lien avec la fragilité des écosystèmes québécois. Ainsi, le photographe Luc Lepage a capté, via la technologie numérique, des scènes montrant l'impact que l'homme peut avoir sur son environnement principalement par le biais de la pollution.

Ainsi, *Brume hivernale sur la rivière* montre un paysage de toute beauté où la vapeur surplombe la rivière Richelieu. L'artiste précise toutefois que malgré sa beauté, l'oeuvre vise à dénoncer deux conséquences directes du réchauffement climatique soit l'absence de nombreux grands froids hivernaux et la rareté de plus en plus manifeste de la neige sur les berges. D'autres clichés, comme c'est le cas de *Lueur divine*, dénoncent plutôt la présence d'algues bleues dans des lacs.



Luc Lepage, Marie Hébert, de la Coopérative Art[o] et Dominique Richer, régisseuse à la culture au Service des loisirs et bibliothèques, étaient tous très heureux d'inaugurer le nouveau Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc.

«J'allais toujours à Massawippi près de Magog, mais depuis quelques années, on ne peut plus rien faire avec l'eau alors je n'y vais plus», raconte non sans regret le photographe.

Amoureux des granges, M. Lepage prépare d'ailleurs une exposition de photos composée uniquement de clichés d'anciens

bâtiments. Il en offre un avant-goût avec une photographie prise à Saint-Luc. Cette fois, c'est le comportement de l'homme vis-à-vis le patrimoine que le photographe cherche à dénoncer. Il en va de même pour son oeuvre *Prière du soir* qui illustre une vieille église.

AU-DELÀ DE L'IMAGE

Au cours du vernissage de l'artis-

te, qui se tenait le 19 mars dernier à l'occasion de l'ouverture de la bibliothèque Saint-Luc, Luc Lepage a pris le temps de raconter le passé de chacune de ses oeuvres. Ainsi, le public a pu apprendre que la photographie intitulée simplement *Un couple* et qui met en avant-plan deux oiseaux inséparables, a été prise au Nouveau-

Brunswick. Intrigué, le photographe a d'ailleurs appris au cours de ce voyage qu'il existait plus de 200 espèces de mouettes à cet endroit. Il a également vécu une expérience particulière en tentant de prendre le cliché en exposition puisqu'il se trouvait alors sur une plage servant de nid à des milliers d'oiseaux qui, selon les dires de l'artiste, n'appréciaient pas particulièrement sa présence. «Je prenais les photos et j'avais des oiseaux qui me frôlaient la tête tellement ils volaient bas», raconte M. Lepage.

Finalement, d'autres oeuvres se veulent un peu plus personnelles comme c'est le cas avec *Beauté matinale*, une macrophotographie, c'est-à-dire prise de façon très rapprochée, et qui représente une marguerite recouverte de rosée. Prise dans le jardin de l'artiste, cette fleur démontre à elle seule toute la fragilité de l'environnement. Il s'agit d'ailleurs d'une des photographies les plus appréciées du public.

L'exposition met également en scène deux autres tableaux, soit *Seul dans la tempête*, qui illustre quatre arbres perdus au centre d'un vaste espace et *Cacophonie du silence*, une autre photographie illustrant le lac Massawippi.

L'exposition *Fragilité et sensibilité*, qui se terminera le 15 avril prochain, est ouverte à tous. D'autres artistes se relayeront par la suite au Salon rouge qui sera l'hôte d'expositions 12 mois par année. ■

(Photo Stéphanie Bria)

Léo Perreault expose aux Halles Saint-Jean

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Sculpteur sur bois, Léo Perreault présentera, les 4 et 5 avril prochain à la Place de l'Horloge des Halles Saint-Jean, une exposition mettant en valeur quelque 20 nouvelles œuvres. L'artiste y dévoilera d'ailleurs sa plus récente création, *L'ange et le moribond*.

Sculpteur professionnel depuis maintenant 35 ans, Léo Perreault expose ses œuvres dans la région à raison d'une ou deux fois par année. Pour les besoins de cette nouvelle exposition, l'artiste a choisi une vingtaine de réalisations représentant tant l'art figuratif que symbolique, c'est-à-dire ses deux domaines de création. Les curieux qui se déplaceront aux Halles Saint-Jean pourront donc y voir des oiseaux et animaux en tous genres, mais également des formes symboliques et fluides qui, bien qu'elles aient une signification particulière pour l'artiste, peuvent être interprétées différemment par le public.

OEUVRES PARTICULIÈRES

Cette nouvelle exposition permettra également au grand public de voir la plus récente création du sculpteur johannais soit *L'ange et le*

moribond. «Je viens juste de finir mon ange et ça m'a pris quatre mois pour le faire», mentionne-t-il en ajoutant qu'idéalement, il ne travaille que sur un projet à la fois ce qui prouve la somme importante de travail investie dans une seule œuvre. «Le travail a été long et dur parce que la sculpture est montée dans le sens contraire du grain du bois», explique-t-il en admettant ne pas être habitué à procéder de cette façon.

La sculpture recrée donc un ange qui se tient debout ainsi qu'un moribond étendu sur le sol qui a d'ailleurs été sculpté à partir d'un collage très important de petits morceaux de bois. En tout, l'œuvre mesure deux pieds par deux pieds et est entièrement réalisée à partir de peuplier américain offrant ainsi un contraste particulier entre le noir et le beige.

De plus, le public pourra également apprécier le travail réalisé par l'artiste sur la *Pariade*, œuvre symbolique représentant la période de préaccouplement des oiseaux d'où l'origine de son nom. «Il y a des gens qui ne voient pas les oiseaux dans ma sculpture et qui y trouvent une signification totalement différente et c'est bien comme ça», mentionne l'artiste. Afin d'assurer une



Léo Perreault présentera sa plus récente réalisation intitulée *L'ange et le moribond*. «C'est une œuvre qui m'a beaucoup inspiré», dit-il en ajoutant qu'il s'agit de sa préférée.

grande solidité à l'œuvre, dont certaines parties ne reposent que sur les extrémités des ailes, M. Perreault a choisi de travailler avec du bois dur tel que du noyer noir, de l'orme et du chêne et ce, même s'il préfère de loin utilisé le tilleul, un arbre au bois tendre très apprécié des sculpteurs.

Tout au long de son exposition, l'artiste sera présent pour parler de son travail. Un espace sera spécialement aménagé afin de présenter les différentes étapes nécessaires à la création de ses sculptures. Léo Perreault y montrera entre autres les dessins lui servant de base, le processus du collage du bois, les étapes à suivre au moment de sculpter et bien entendu les détails à prendre en considération pour réaliser une belle finition.

À l'aide de photographies, le sculpteur présentera également des

modèles réduits de ses œuvres qu'il crée au moyen de glaise juste après avoir dessiné ses premiers croquis. Cette étape s'avère d'ailleurs cruciale pour le travail de l'artiste. «C'est très utile pour voir toutes les facettes de l'œuvre quand je travaille», explique celui qui a longtemps utilisé cette matière par le passé alors qu'il réalisait des sculptures de bronze.

L'exposition, qui se tiendra les 4 et 5 avril prochain, débutera à 13 heures et se terminera à 17 heures tous les jours.

Un voyage dans le temps en compagnie de Dan Popa

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Avec son exposition intitulée *La République de Mira*, l'artiste montréalais Dan Popa propose un voyage dans le temps alliant géographie et histoire. Affichant ses propres souvenirs sur les murs d'Action Art Actuel, M. Popa se montre très généreux en livrant son passé, avec un regard d'enfant, aux amateurs d'art.

Natif de la Roumanie, où il vécut jusqu'à l'âge de huit ans, Dan Popa évolue aujourd'hui dans le milieu culturel québécois par le biais de ses propres expositions, mais également grâce à sa profession de cinéaste. Dans *La République de Mira*, l'artiste allie d'ailleurs ses deux passions dans certaines œuvres.

Ainsi, sa réalisation intitulée *L'Union continentale*, qui est constituée de plusieurs cartes routières de villes de l'Europe de l'Est disposées de façon à recréer l'ancien bloc de l'URSS, est agrémentée d'un montage vidéo illustrant des paysages du vieux continent. L'œuvre intitulée *Chemin vers la capitale* propose également des images de la Roumanie. «C'est moi qui ai pris les vidéos lors d'un voyage», mentionne l'artiste qui a toutefois ajouté un cachet vieillot à ses montages. Finalement, un récent voyage au Népal a permis à l'artiste de capter sur vidéo des hommes vêtus des



L'artiste Dan Popa propose une exposition colorée mettant en scène ses propres souvenirs de l'URSS ayant lui-même grandi en Roumanie jusqu'à l'âge de huit ans.

mêmes uniformes que portaient les soldats soviétiques de l'époque de l'URSS lui permettant ainsi d'aborder un thème supplémentaire dans son exposition.

MATÉRIEL SCOLAIRE

Les œuvres présentées par Dan Popa, majoritairement des collages faits à base de matériel scolaire tel des feuilles métriques ou des questionnaires à choix multiples, représentent certains éléments importants de l'ancienne URSS. Ainsi, il est possible de voir quelques tableaux représentant l'industrie du tourisme et les «citoyens modèles» de retour au pays, le tout sur un fond rappelant aisément les études

primaires de l'artiste. «C'est surtout une recherche de couleur qui explique que j'ai choisi du matériel scolaire. Et puis, ça fait un lien avec mes mémoires d'enfant», explique Dan Popa.

L'exposition offre également un côté très coloré grâce à l'utilisation d'anciens objets datant de l'URSS. Ainsi, grâce au contenu d'une valise léguée par la grand-mère de l'artiste, et que l'on peut d'ailleurs apercevoir sur les lieux de l'exposition, le public peut voir d'anciens drapeaux de l'URSS ainsi que les foulards des hôtesses de l'air des compagnies aériennes de l'époque. «Il y a un côté fantastique et moderniste à l'exposition», ajoute l'artiste.

VESTIGES

«Il y a un côté vieux musée à l'exposition», explique Dan Popa en faisant référence aux inscriptions qui se retrouvent sur chacune des œuvres. Constituées de deux lettres, qui se retrouvent d'ailleurs dans le titre de l'œuvre, ces inscriptions visent à rappeler le fonctionnement des musées qui se servent d'une méthode semblable pour identifier les vestiges qui se retrouvent sur leur tablette.

La République de Mira est présentée au public jusqu'au 12 avril. À noter également que l'exposition du photographe johannais Jean Martin, *Le Thanatoscope ou l'utopie de la préservation du nous*, qui était censée prendre fin le 22 mars dernier est prolongée jusqu'au 12 avril.

L'Imprevu...
le resto chef proprio

Découvrez les tables
d'hôte du midi

Services de 11 h 30 à 15 h

Oeuf dur mayonnaise

ou

Mousseline de volaille

ou

Jus de tomates

ou

Potage du jour

Omelette pomme, cheddar et érable

9,75\$

Salade Terre et Mer

12,95\$

Salade césar au poulet cajun

12,95\$

Agnolettis farcis veau et prosciutto

12,95\$

Paupiette de veau braisé

13,95\$

Filet de turbot Joinville

13,95\$

Côtes d'agneau grillées aux herbes

14,95\$

Pâté de lapin à l'ancienne

14,95\$

Bavette à l'échalote

15,75\$

Dessert du jour maison
Café ou thé

163, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 346-2417

www.restaurantl'imprevu.com

Tout un Match des étoiles à Marcellin-Champagnat!

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Plus de 425 élèves et 13 membres du personnel de l'école secondaire Marcellin-Champagnat sont montés sur la scène du Théâtre des Deux Rives, le 15 mars dernier, dans le cadre de la troisième édition du Match des étoiles. Une soirée encore une fois couronnée de succès qui a permis de créer des liens solides entre les élèves et le personnel de l'établissement scolaire.

«Ça crée un lien avec les élèves autre que ce que l'on connaît en classe», affirmait juste avant de monter sur les planches du Théâtre des Deux Rives l'enseignante Joanie Vachon qui, accompagnée d'élèves de quatrième secondaire en option danse, a livré une performance émouvante d'une chorégraphie lyrique signée Marie-Hélène Labonté. Directrice artistique de l'événement et également chorégraphe, Caroline Cyr abonde dans le même sens. «On veut créer une complicité entre les élèves et l'étoile, mais également entre le personnel en général», mentionne-t-elle.

Pour ce faire, les membres du personnel sont invités à s'inscrire à l'événement au début de l'année scolaire. Les participants sont ensuite jumelés à un groupe d'option danse de l'établissement scolaire et débutent dès septembre, à raison d'une ou de deux périodes par cycle, des entraînements en groupe selon une chorégraphie de Caroline Cyr ou de Marie-Hélène Labonté. «On essaie de toucher tous les genres. On veut que les gens du public se sentent beaucoup interpellés», explique Mme Cyr au sujet des styles très variés présentés au cours du spectacle.

Ainsi, les spectateurs de l'édition 2009 ont assisté à des prestations de danse pop, swing, funky et même africaine. Le public, majoritaire-



À l'image des années 1970, la chorégraphie *Amour et paix* de la directrice aux services pédagogiques, Patricia Deslauriers, s'est avérée un moment haut en couleur. Mme Deslauriers, au centre, était jumelée à un groupe de cinquième secondaire.

ment composé d'élèves venus soutenir leurs amis ou applaudir leurs professeurs, a également montré à plusieurs reprises son étonnement face au jumelage des chorégraphes et des étoiles. Ainsi, bien qu'il soit un surveillant reconnu pour son autorité à Marcellin-Champagnat, Michel Denault a offert une danse hip-hop en compagnie d'étudiants de première secondaire ce qui lui a d'ailleurs valu le prix du jury et la seule véritable ovation de la soirée.

GAGNANTS

Tout au long du spectacle, un jury composé de dix personnes devait sélectionner un numéro gagnant parmi les prestations des élèves du premier cycle ainsi qu'un gagnant pour les numéros du deuxième cycle. Les jurés, qui étaient des parents ou employés de l'école secondaire Marcellin-Champagnat, devaient donc juger principalement l'étoile, c'est-à-dire l'adulte, en se basant sur la présence sur scène ou

encore l'intériorisation du personnage. Toutefois, la performance du groupe de danseurs était également prise en compte. D'ailleurs, les élèves se verront octroyer une note à leur bulletin scolaire concernant leur performance à l'événement. Une mention d'honneur sera aussi décernée à une étoile, au cours de la semaine suivant les représentations, selon l'appréciation du public.

Pour cette plus récente édition du Match des étoiles, concept emprunté à la populaire émission diffusée à Radio-Canada, deux représentations à guichet fermé ont été offertes au public. Sarah-Claude Bélisle et Anastasia Wallack ont toutes deux remporté la première place lors de la première représentation en après-midi grâce à leur numéro respectif de danse funky et de jazz théâtral. La représentation en soirée a toutefois fait deux nouveaux gagnants, soient Michel Denault et Robin Talbot. Ce dernier, qui en était à sa toute pre-

mière expérience en danse, était accompagné de danseurs de cinquième secondaire qui ont littéralement provoqué un délire dans l'assistance en dansant sur un medley des Backstreet Boys.

Le Match des étoiles reviendra l'an prochain pour une dernière année dans son concept actuel. La cinquième édition sera plutôt

réservée aux gagnants des années précédentes qui se réuniront de nouveau dans le cadre du Défi des étoiles.

Tous les profits engendrés par la présente édition seront remis aux étudiants de Marcellin-Champagnat qui participeront à un voyage humanitaire au Pérou. ■

WEEK-END

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

1^{er} au 3 avril: au Théâtre des Deux Rives à compter de 20 heures, retour de l'humoriste Martin Matte dans le cadre de sa tournée *Condamné à l'excellence*. Aucun billet disponible.

2 avril: chez Art[o], spectacle de Rob MacDonald et Craig Miller dans le cadre des Soirées Art[o] Jazz. Coût: 7\$.

2 avril: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 18 heures, spectacle de Tomas Jensen. Accompagné de trois musiciens, l'artiste présentera ses plus récentes créations tirées de son album *Quelqu'un d'autre*. Coût: 7,50\$.

3 et 4 avril: au Théâtre de Grand-Pré, présentation de la pièce *Un tramway nommé désir* à compter de 20 heures. Coût: 15\$ pour les adultes et 12\$ pour les personnes de moins de 18 ans.

4 avril: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean à 20 heures, spectacle *The only soul* du chanteur blues Bob Walsh. Coût: 30\$.

4 et 5 avril: au Théâtre des Deux-Rives dès 20 heures, présentation de la pièce de théâtre *La Casta Flore* mettant en vedette Pierrette Robitaille et Stéphanie Bellavance. Coût: 40\$.

Expositions

3 au 12 avril: à la galerie d'art Le Châtelet, présentation des oeuvres de Pierre Young sur le thème de l'envol. Ouvert au public du vendredi au dimanche.

2 au 26 avril: chez Art[o], expositions de Mona Dalbec (*Lettres en lumière*) et Ève Tellier-Bédard (*Souvenirs en ligne*). Le vernissage aura lieu le 2 avril à compter de 17 heures. Coût: Gratuit.

28 mars au 30 avril: au Musée du Haut-Richelieu, présentation de l'exposition de l'artiste France Malo intitulée *Terres fertiles*. Le vernissage aura lieu en présence de l'artiste le 3 avril prochain à compter de 17h30.

27 mars au 12 avril: chez Action Art Actuel, présentation de l'exposition de l'artiste montréalais Dan Popa. Intitulée *La république de Mira*, l'exposition propose une réflexion sur la disparition d'une république qui n'a jamais existé.

19 mars au 15 avril: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, exposition intitulée *Fragilité et sensibilité* du photographe Luc Lepage. Coût: Gratuit.

21 mars au 27 avril: à l'Espace Desjardins du Théâtre des Deux Rives, exposition de Claude Mayrand intitulée *Portraits Geishas*. Le vernissage aura lieu le 3 avril à 17 heures en présence de l'artiste.

Autres

6 et 7 avril: au Théâtre des Deux Rives, projection du film québécois *Polytechnique* mettant en vedette Karine Vanasse, Maxim Gaudette et Sébastien Huberdeau. Deux projections auront lieu le 6 avril, soit à 14 heures et 19h30, et une représentation sera offerte le 7 avril à 20 heures. Coût: 5\$.



Mackssime en tournage à Saint-Jean

Bien qu'il ne soit pas natif de la région, c'est à Saint-Jean-sur-Richelieu, plus précisément en face du bar l'Octane que le chanteur Mackssime a procédé au tournage de son plus récent vidéoclip intitulé *Rester dans l'ombre*. La pièce raconte le dur parcours d'une femme qui perd tout. Le vidéoclip devrait être diffusé dès cet été sur les ondes de Musique Plus afin de promouvoir la sortie de l'album du chanteur qui, promet-on, sera composé de plusieurs grandes collaborations avec des artistes québécois de renom. ■

WEEK-END

AU CLAVIER

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

Népal

La bibliothèque du Cégep accueillera, le 1^{er} avril, à compter de 19 heures, Jean-Pierre Tremblay, auteur de la conférence «Népal: des gens au coeur grand comme les montagnes...».

Jean-Pierre Tremblay et son épouse, qui habitent Saint-Jean-sur-Richelieu depuis huit ans, ont réalisé un rêve en partant un mois au Népal en avril 2007. Au cours de leur périple au coeur de ce pays bordé par les montagnes himalayennes et qui partage une frontière avec le Tibet, les deux voyageurs ont découvert une toute nouvelle culture autant par le mode de vie des habitants qu'ils ont côtoyés que leurs coutumes. Leur voyage aura également été l'occasion de voir certains des plus beaux paysages du monde.

Au cours de leur conférence d'une durée de 60 minutes, qui sera agrémentée de plus de 300 photographies prises par le couple ainsi que de quelques extraits vidéo, le couple parlera tant de son expérience que des détails pratiques nécessaires à la préparation d'un voyage autonome dans ce pays d'Asie. Une période de 30 minutes sera également réservée pour clore la conférence afin que le couple puisse répondre à toutes les questions du public.

L'accès à la conférence est gratuit pour les résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu alors que les non-résidents doivent prévoir une somme de 5\$. Information et réservation: 450 347-5301 poste 2333.

Ateliers de photographies

Action Art Actuel offrira à compter d'avril de nouveaux ateliers de photographies avec le soutien de Luc Lepage et David Demers à titre de formateurs.

Le premier atelier est destiné aux personnes qui désirent s'initier à la photographie et débutera le 20 avril prochain pour se terminer le 25 mai. Le second atelier vise plus particulièrement les personnes ayant déjà suivi un atelier de photographie ou encore qui connaissent bien les principes de base tels que la vitesse d'obturation, l'ouverture ou encore le cadrage.

Nouvelle exposition à la galerie Le Châtelet

Sur le thème de l'envol, la Galerie d'art Le Châtelet présente, du 3 au 12 avril, les oeuvres du peintre Pierre Young. Le public est invité à assister au vernissage qui aura lieu le 5 avril de 13 heures à 17 heures.

Pierre Young s'est initié à la peinture en 2001 par le biais de cours de base. Toutefois, l'artiste s'est aperçu très rapidement qu'il n'appréciait pas peindre que des reproductions. Il est donc devenu peintre autodidacte de style figuratif contemporain. En 2005, il a de plus acquis le titre de peintre professionnel en participant à Expo Concours au Manitoba, où il a d'ailleurs remporté la seconde place.

Son cheminement professionnel lui a également permis de participer à plusieurs symposiums et concours divers, dont ceux du Musée des Beaux Arts de Mont-St-Hilaire et du Musée des Beaux Arts de Montréal où, en 2007, il a terminé parmi les dix finalistes dans cinq catégories différentes, devenant ainsi un artiste respecté dans le milieu culturel québécois.

Le coût de l'activité est de 160\$. Tous les participants doivent posséder une caméra numérique ou avec pellicule qui possède un mode manuel. Information: 450 357-2178 ou communication@action-art-actuel.org

Michel David

Auteur québécois entre autres célèbre pour sa saga historique intitulée *À l'ombre du clocher*, Michel David rencontrera les lecteurs johannais lors d'un rendez-vous littéraire à l'Espace culture! de la bibliothèque Saint-Luc le 5 avril, de 11 heures à midi.

Au cours de cette rencontre, offerte gratuitement aux abonnés des bibliothèques de la ville, l'auteur parlera de son travail d'écrivain ainsi que de ses sources d'inspiration.

Les personnes intéressées à assister à la conférence doivent s'inscrire auprès de la bibliothèque Saint-Luc en se rendant sur place ou en téléphonant au 450 359-2690.

Pâques

Le spectacle *Les oeufs de Pousse-Pousse le poussin* sera présenté, le 5 avril prochain, aux bibliothèques Saint-Luc et Adélar-Berger. Mettant en vedette une comédienne du Théâtre de la Petite valise, l'évènement s'adresse aux enfants de trois à sept ans.

L'activité est offerte gratuitement aux abonnés des bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le nombre de participants étant limité, il est conseillé de réserver en téléphonant au 450 357-2111 pour la représentation à la bibliothèque Adélar-Berger, qui aura lieu de 10h30 à 11h15, et au 450 359-2690 pour la bibliothèque Saint-Luc qui accueillera le spectacle de 14 heures à 14h45 le même jour.

Horaire bibliothèques

En raison du congé de Pâques, le Service des loisirs et bibliothèques de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu désire aviser les usagers que l'horaire des trois bibliothèques sera modifié.

Ainsi, les trois établissements seront fermés les dimanche et lundi 12 et 13 avril prochains. Les bibliothèques demeureront toutefois ouvertes selon leur horaire régulier le vendredi 10 avril et le samedi 11 avril. ■



Chanteur blues, Craig Miller montera sur les planches d'Art[o] le 2 avril prochain afin de divertir grâce à ses talents de chanteur et d'harmoniste.

Du blues chez Art[o] Jazz

Le guitariste Rob Macdonald ainsi que le chanteur et harmoniste Craig Miller seront les invités des Soirées Art[o] Jazz jeudi, à compter de 20 heures. Ainsi, pour une soirée seulement, Art[o] troquera le jazz en faveur du blues.

Depuis 25 ans, Rob Macdonald partage sa carrière avec des artistes de haut niveau comme Guy Bélanger, Rob Lutes, Jonas, Nanette Workman et Dawn Tyler Watson. Son style original et ses compositions lui ont de plus permis d'être reconnu à travers le Canada et en Europe. Il a d'ailleurs reçu cinq nominations consécutives pour la performance de l'année au «Lys Bleu Award» du Québec.

Compositeur, ingénieur de son et

producteur, ses compositions se retrouvent régulièrement sur des trames sonores d'émissions de télévision, de films ainsi que de documentaires. Sa musicalité et sa versatilité, ses idées musicales innovatrices, ses performances et son talent ne cessent d'émouvoir les auditoires partout où il se produit.

Pour sa part, Craig Miller, un artiste originaire de Chicago, a entrepris sa carrière à la fin des années 1970. Il a joué avec un grand nombre de groupes très populaires et a fréquenté des artistes tels que Bob Egan (Blue Rodeo). De plus, au milieu des années 1990, il était un invité régulier du Son Seals, un pilier de la scène blues de Chicago.

Le groupe des musiciens maison

des Soirées Art[o] Jazz sera une fois de plus composé de Pierre-Armand Tremblay au piano, d'André Lahaie à la contrebasse et de Claude Gauthier à la batterie.

La Coopérative Art[o] est un carrefour de créativité artistique dans la région du Haut-Richelieu. Elle veille à la promotion des artistes œuvrant dans différents champs d'activités, tels les arts visuels, la littérature, la musique, le théâtre et les métiers d'art. La Coopérative Art[o] est située au 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu et est ouverte du lundi au dimanche de 13 heures à 16 heures. Pour connaître la programmation complète, visitez le www.cooparto.com. À noter que les billets des Soirées Art[o] Jazz seront en vente à la porte au coût de 7\$. ■

Venez vous amuser en famille au

FABULEUX CIRQUE FESTIVAL

Le jeudi 7 mai 2009 au Colisée Isabelle-Brasseur

Courez la chance de gagner 4 billets!

(2 adultes, 2 enfants)
2 représentations : 16 h 30 et 19 h 30

Pour participer, rendez-vous au www.canadafrancais.com

ONGLET «CONCOURS»

★ Tirages les vendredis 3, 10, 17, 24 avril et 1er mai à midi ★

Plutôt intéressant, le dernier album de U2

GILLES LÉVESQUE

gilles.levésque@canadafrancais.com

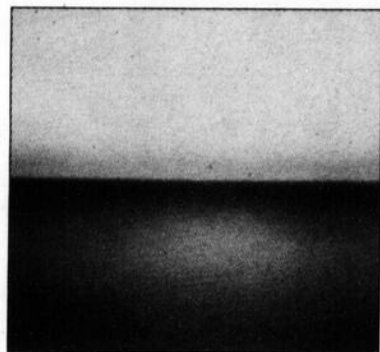
No Line On The Horizon U2

Performance: 8 sur 10

Le 12^e album de U2 en studio ne fait pas l'unanimité. Certains aiment, d'autres pas. Certains préfèrent les premières cuvées, du temps de October, War et The Joshua Tree, alors que d'autres ont un faible pour les albums plus récents. Tout est une question de goût. En fait, l'appréciation de chacun envers U2 varie selon l'âge. N'oublions pas que leur premier disque, Boy, a été lancé il y a 29 ans déjà.

À notre avis, U2 a déjà fait mieux que No Line On The Horizon, un album réalisé au Maroc, à Dublin, à New York et à Londres avec d'énormes moyens, mais force est d'admettre qu'on a entendu pire, notamment au cours de cette période expérimentale marquée par le lancement d'albums plus ou moins intéressants, dont Zooropa.

Si la première écoute nous a laissé plutôt indifférent, celles qui ont suivi nous ont fait changer d'idée.



Il y a sur ce disque plusieurs chansons qu'on entendra à la radio au cours de l'année. C'est certain. Les textes de Bono sont puissants et la section rythmique l'est tout autant. À nouveau, on se laisse charmer par ce rock charismatique qui est tantôt prenant, tantôt mordant, plus particulièrement dans le dernier tiers de cette aventure musicale fort bien produite. Pour ceux qui ne le sauraient pas, Brian Eno et Daniel Lanois sont de retour derrière la console, et ça paraît.

En fait, il y a du vieux et du neuf sur ce disque. C'est comme si U2 avait voulu faire plaisir à tout le monde, mais en se gardant bien de radoter. Vous comprendrez qu'il est difficile d'innover après tant d'années au sommet, mais ce groupe irlandais parvient néanmoins à s'éloigner de cette odeur de réchauffé qui a eu raison de bien des groupes par le passé.

C'est vrai qu'on est loin de War

et de ce chef-d'œuvre qu'est The Joshua Tree, mais ce n'est pas une raison pour bouder ce nouvel album qui s'écoulera sans doute à plusieurs millions d'exemplaires à travers le monde lorsque ses meilleurs extraits envahiront les ondes radiophoniques. Vous verrez bien.

MUSIC FOR A SATURDAY EVENING BSTC

Performance: 7 1/2 sur 10

Si vous aimez le soul, le jazz et le rythm'n blues comme on peut en entendre dans les boîtes de nuit new-yorkaises (nous avons vécu l'expérience à Soho il y a quelques années), vous allez sans doute apprécier le premier album de ce collectif connu sous le nom de BSTC (Blackstone Theater Collective). Plusieurs artistes con-



nus y collaborent, dont Janet Jackson, May J. Blege et The Temptations.

Ça groove comme c'est pas possible, d'une chanson à une autre, d'un style à un autre. C'est de la musique de noirs qui a la particularité de pouvoir s'adresser à un assez large public. C'est un disque fait sur mesure pour rehausser la qualité d'un party lorsque vous voulez que vos invités détournent les yeux d'un match de hockey pour aller se dégourdir les jambes sur un plancher de danse. Remarquez que dans mon cas, ça prendrait un peu plus que ça!

Écouter la musique de ce collectif, c'est un peu comme entendre à nouveau ces disques produits par Quincy Jones dans ses meilleures années. Ça groove et ça sonne! C'est d'ailleurs assez impressionnant à entendre.

FLEET FOXES

Performance: 7 sur 10

Fleet Foxes est un groupe de Seattle que l'on a pu entendre en première partie de Wilco et de Bob Dylan. Un groupe qui a aussi soutenu le président Barack Obama lors de la course présidentielle, ce qui, vous en conviendrez, est un geste qui peut rapporter gros.

Lancé il y a quelques mois, ce disque éponyme a été encensé par le



magazine rock américain Rolling Stone. C'est d'ailleurs plutôt rare que les critiques de cette revue accordent quatre étoiles à un disque. À l'écoute de cette musique difficile à décrire, ils établissent des comparaisons avec les Beach Boys, Band Of Horses et Crosby, Still & Nash. On ne sait pas où ils sont allés chercher ça, mais nous sommes en profond désaccord. Fleet Foxes nous fait plutôt penser à Moody Blues pour la voix du chanteur et cette façon particulière de composer des chansons.

Le groupe définit sa musique comme de la confiture baroque harmonique pop, ce qui est assez juste comme définition. Ce premier album contient des chansons aux structures à la fois complexes et limpides, ce qui peut avoir un effet dérangeant lorsqu'on traverse une période de déprime. Disons que ce n'est pas avec ça que l'on peut détourner le regard des garçons qui écoutent une partie de hockey! ■

Deux excellents films au programme

PASCAL CLOUTIER

L'Aveuglement

Le film «L'aveuglement» m'a séduit dès le visionnement de sa bande-annonce. Cette idée d'une mystérieuse épidémie, d'une propagation subite d'un mal qui rend aveugle, flirte avec mon imaginaire comme c'est pas possible! Restait à voir si le traitement qu'on faisait d'un tel filon saurait faire l'objet d'un développement intéressant. Chose certaine, «L'aveuglement» m'entraînait dans un genre que j'affectionne tout particulièrement. J'ai tellement aimé l'expérience que je me suis procuré le DVD.

Si déjà les images de la bande-annonce m'avaient séduit, si déjà la prémisse du scénario m'attirait, la distribution elle, ajoutait à cet engouement. On parle ici de Julianne Moore, Gael Garcia Bernal, Danny Glover, Mark



L'aveuglement

Ruffalo et Sandra Oh.

Le réalisateur brésilien Fernando Meirelles (La Cité des hommes, La constance du jardinier) s'inspire cette fois de l'œuvre de José Saramago, un écrivain portugais.

Imaginez un peu que la population de la terre est aux prises avec une épidémie de cécité virale. Pour éviter que tout le monde soit contaminé, on enferme les premiers cas qui se sont déclarés. Dans une prison éclairée mais aussi sombre que le noir qui les afflige, la colonie d'aveugles devra s'organiser. Laissés à eux-mêmes, les individus qui formeront cette micro-société contre leur gré devront apprendre, s'apprivoiser.

Au milieu de cette meute, une femme a suivi son mari, par amour et par compassion. Jouée par Julianne Moore, meilleure que jamais dans ce rôle difficile et particulièrement dramatique, la flamboyante rousse nous étonne d'autant de justesse et d'urgence dans son interprétation. Mark Ruffalo qui campe son mari nous fait ressentir combien le personnage tente de garder main mise sur sa vie. Véritable leçon d'humilité, le leader né et l'aidant naturel que le médecin a toujours été devra

accepter de dépendre de son épouse qui, par miracle, a été épargnée par la maladie. Je m'en voudrais de ne pas parler de Danny Glover qui se prête à une contre-utilisation qui le révèle meilleur acteur que jamais. Il y a aussi Gael Garcia Bernal qu'on a tellement apprécié dans les films auxquels il s'est associé et qui, ici, joue le méchant avec l'intelligence qu'on lui reconnaît.

Même la fin du film est intéressante. Meirelles nous offre un petit bijou et je n'aurai que de bons mots pour cette production de deux heures qu'on traverse comme les meilleurs films.

Milk

Sean Penn est un des meilleurs acteurs de sa génération. Il vient d'ailleurs de recevoir l'Oscar du meilleur acteur de l'année pour son rôle d'Harvey Milk dans le film biographique de Gus Van Sant. L'activiste homosexuel que Penn réussit à incarner de brillante façon est mort assassiné en 1978, quelques mois après avoir réussi à gagner des élections municipales à San Francisco. Il devenait le premier candidat ouvertement gay à gagner le vote de la majorité dans une élection d'envergure. Plusieurs considèrent qu'il fut un réel martyr pour

la communauté à orientation sexuelle différente.

De Long Island à Dallas, de New York à San Francisco, le jeune Harvey Milk est le sujet de railleries à cause de sa physionomie et plus tard à cause de son évidente orientation sexuelle, saura gagner le respect de tous. Installé à San Francisco dans un quartier qu'il donnera aux gays et lesbiennes, l'homme prétend qu'à 40 ans, il n'a encore rien réalisé. C'est là qu'il s'engagera dans différentes élections sans jamais les gagner. Jusqu'au jour où la communauté se mobilise pour le porter enfin au pouvoir. Près du peuple, près des gens, Harvey Milk était d'abord un homme juste qui était prêt à tout pour faire honneur à ses valeurs que les autres les partagent ou pas. Intelligemment, l'homme d'affaires (il avait ouvert un magasin de photographie plus par parure que par réel intérêt), s'était fait le porte-parole de la force tranquille (jusque-là) que représentait toute une communauté ins-



Milk

tallée à San Francisco. La ville de la côte-ouest des États-Unis est devenue la terre d'accueil d'un mouvement qui suivait celui des hippies des années 60. Une communauté fière et confrontée à des politiciens souvent moralistes, incapables de quelconque acceptation. Certains personnages qui sont décrits avec toute la force des archives du temps, faisaient la promotion d'une homophobie sans pardon.

Penn est merveilleux parce que ce qu'il joue, il le joue avec l'assurance de l'acteur hyper-talentueux. Il l'interprète avec la sincérité de celui qui s'investit complètement dans le rôle qu'on lui donne. Il y succède dans l'oubli de soi-même. La passion d'Harvey Milk passe tellement bien à travers son travail! À travers ses efforts qu'on ne perçoit jamais, à travers ses manières d'interpréter ce personnage haut en couleur, à travers la force et la détermination de Milk, l'acteur triomphe. Vraiment, Penn méritait l'Oscar qu'on lui a remis.

Voilà l'histoire d'un homme de 40 ans qui, dans l'espace de quelques années, a réussi à changer le monde... un vote à la fois. Le monde a changé et c'est tant mieux. ■

WEEK-END

LECTURE

L'ART DE DÉFENDRE SES OPINIONS

Éléments de rhétorique pour les nuls

JEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU

Plusieurs connaissent Louis Cornellier pour les critiques qu'il signe dans *Le Devoir* depuis 1998, et pour *Lire le Québec au quotidien. Petit manuel critique et amoureux à l'usage de ceux qui souhaitent lire les quotidiens québécois* (Varia, 2005), un essai qui a non seulement été bien accueilli, mais mis à jour et réédité par les éditions Typo, en 2008.

Professeur de littérature au Cégep régional de Lanaudière, à Joliette, Louise Cornellier a également publié *Lettre à mes collègues sur l'enseignement de la littérature et de la philosophie au collégial (avec répliques de Marc Chabot, Michel Morin, Jean-Pierre Girard et Monique LaRue)* (Nota bene 2006), un essai qui a relancé le débat sur la place occupée par la littérature nationale dans l'enseignement collégial, un sujet qui soulève des passions sans fin.

Cela rappelé, je crois que le professeur chroniqueur est un des plus fins observateurs de la pensée québécoise contemporaine. C'est dans cet état d'esprit que j'attendais *L'Art de défendre ses opinions expliqué à tout le monde* (VLB éditeur, 2009), un livre essentiellement consacré à la rhétorique. Pour moi, ce sujet fut la matière première de la sixième année du cours classique, et j'ai souvent

que cela a ressemblé à ce que les dictionnaires nous en apprennent, c'est-à-dire l'art du discours; l'ensemble des procédés et techniques permettant de s'exprimer avec éloquence, de convaincre et de persuader.»

Cette définition ressemble à celle sur laquelle l'essayiste appuie son propos. La rhétorique, est-il nécessaire de le préciser, n'est pas l'apanage du seul discours oral. Ses règles s'appliquent aussi à certaines proses, entre autres à la dissertation et à la chronique journalistique, deux genres familiers de l'auteur.

Louis Cornellier cite abondamment ses sources, comme s'il devait constamment justifier ses repères théoriques. Était-ce vraiment nécessaire alors que ses textes ont souvent prouvé qu'il les maîtrise? On peut observer un exemple de cet art de la référence — qui n'est rien d'autre que la pratique d'une technique de la rhétorique consistant à appuyer son opinion sur celle de spécialistes reconnus — dans les définitions qu'il donne de son sujet. Pour les maîtres de Cornellier, «La rhétorique est l'exposé d'arguments ou de discours qui doivent ou qui visent à persuader», selon ce qu'en a dit Aristote résumé par Michel Meyer, et «L'objet de cette théorie est l'étude des techniques discursives permettant de provoquer ou d'accroître l'adhésion des esprits aux thèses qu'on présente à leur assentiment», selon Chaïm Perelman.

Autrement, le professeur

Cornellier s'avère un habile pédagogue dans la présentation des éléments qui constituent la rhétorique, surtout lorsqu'il illustre leurs applications de façons pratiques. Il fait alors comprendre ce qu'est l'art d'énoncer et de défendre une opinion, de façon plausible et vraisemblable. D'ailleurs, selon lui: «L'art de défendre son opinion se résume donc à une démarche en cinq étapes >: 1. Une question de départ qui fait débat; 2. La formulation de son opinion; 3. Les arguments en faveur de l'opinion défendue; 4. Le respect d'un modèle qui ordonne les arguments; 5. Une tonalité choisie en fonction du contexte.»

Le cinquième chapitre du livre, consacré à l'analyse de trois textes journalistiques soutenant autant d'opinions différentes, fait le lien entre la théorie et la pratique, surtout grâce aux choix des articles, au sujet qu'ils abordent et au talent assumé de rhétoricien des auteurs.

L'Art de défendre ses opinions expliqué à tout le monde encourage les citoyens à participer aux débats publics qui s'adressent à la collectivité. C'est pourquoi l'auteur conclut que: Savoir argumenter et convaincre est, on l'a dit, un devoir civique et une responsabilité philosophique, mais ce peut aussi être, il convient de le rappeler avec force en terminant, un véritable plaisir. Fasse que les «journalistes citoyens» entendent cette sagesse et la pratiquent! ■

VITRINE

Barnett R. Rubin. L'Afghanistan sur le point de bascule

(Nota Bene, coll. «Entretiens», 2009) par Jean-Frédéric Légaré-Tremblay.



Qu'est-ce que l'Afghanistan? Outre le fait qu'il s'agit d'un État d'Asie centrale, situé au nord du Pakistan, où perdure une instabilité politique, j'aurais été bien embêté d'en dire plus avant de lire ce qu'en dit Barnett R. Rubin, spécialiste émérite de ce pays. Encore une fois, un livre de la collection «Entretiens» m'a instruit sur un sujet d'actualité complexe et m'a permis de me faire une opinion sur un conflit d'ampleur internationale. L'Afghanistan n'est pas un pays comme les autres, surtout quand on l'observe avec des yeux d'Occidentaux ou ceux d'une certaine démocratie. Le discours politique auquel nous sommes habitués n'est pas le même ou ne fait pas appel aux mêmes références. M. Rubin connaît parfaitement cet État, surtout il sait nous communiquer la vraie nature et la diversité culturelle de son peuple.

Je vote moi non plus: pourquoi les politiciens sont les seuls responsables du cynisme et de la désaffection politique

(Amérik Média, 2009) par Philippe Bernier Arcand.



La démocratie participative s'érode si l'on en juge d'après les élections récentes en France, aux États-Unis, au Canada et au Québec où on vote de moins en moins. L'analyse de l'essayiste met en perspective la responsabilité de cette désaffection. Ce sont les politiciens qui sont les plus sévèrement critiqués et les preuves à l'appui sont accablantes. Ce point de vue se résume à dire qu'«on cherche à séduire plus qu'à convaincre; la passion passe avant la raison.» Les politiciens improvisent des rôles qu'ils ne sont pas aptes à jouer, certains étant même prêts à faire les pitres à la télé pour être élus. Il faut donc retrouver un véritable idéal politique dans le choix des candidats et, surtout, dans les programmes qu'ils proposent. ■

Deux nouvelles expositions chez Art[o]

Dans le cadre de ses expositions mensuelles, Art[o] présente, du 2 au 26 avril, *Lettres en lumière* de Mona Dalbec et *Souvenirs en ligne* d'Ève Tellier-Bédard. Le vernissage, ouvert à tous, aura lieu le 2 avril à 17 heures.

Tel que mentionné dans le dictionnaire Larousse, l'enluminure est une forme d'art, principalement médiéval, qui consiste à décorer et à illustrer les manuscrits et les livres d'heures, de lettrines et d'initiales colorées. Ces lettres sont généralement ornées d'encadrements, de miniatures et de feuilles d'or ou d'argent. C'est ce type d'art peu commun que Mona Dalbec

propose dans son exposition intitulée *Lettres en lumière*.

Après avoir utilisé la peinture comme médium principal pendant plusieurs années, la découverte de l'enluminure a amené Mme Dalbec à explorer d'autres avenues fascinantes. Elle a opté pour ce mode d'expression en miniature par passion, mais également parce que cette technique très lente et très minutieuse lui permet une forme d'isolation et d'introspection.

Il peut paraître un peu paradoxal dans un monde où la vitesse et l'avancement de la technologie prient d'aller à contre-courant et de

faire revivre ces anciennes méthodes, mais Mona Dalbec aime les paradoxes. Avec le temps, son art lui est devenu nécessaire et fait partie intégrante de sa vie. Elle ne réinvente rien, mais elle adapte et façonne selon son inspiration. C'est une méditation quotidienne.

ÈVE TELLIER-BÉDARD

L'ensemble de la création d'Ève Tellier-Bédard repose sur sa passion envers la nature. Les beautés et les forces de celle-ci l'inspirent. À la recherche de vues utopiques du paysage, elle se laisse séduire par la matière. Elle crée des visions oniriques de panoramas déjà visités où

l'on peut saisir l'atmosphère d'un passage quelconque. Son travail dévoile des eaux calmes ou troubles, des montagnes et des rochers sinueux ainsi que des hybrides floraux. Ses œuvres possèdent une issue, se dressant à travers des couleurs parfois sombres où une lumière éclatante tente de faire son chemin pour reluire et ainsi donner confiance et assurance. Ces thèmes amènent à réfléchir sur les saisons. Le climat et la géographie sont des sujets qui alimentent les réflexions de l'artiste.

Le projet *Souvenirs en ligne* est la création d'une série de 35 petits formats. Les acryliques sur toile sont des fragments de vision et de mémoire.

De forme carrée, les œuvres rappellent la diapositive. C'est la captation d'événements, de vues, de souvenirs. L'épaisseur des toiles varie. Elle matérialise le degré d'éloignement de la vision enregistrée. Les souvenirs lointains côtoient les vues encore présentes. Avec *Souvenirs en ligne*, Ève Tellier-Bédard s'impose un tremplin de réflexions sur sa vision et la façon de la rendre matérielle tout en restant fidèle à ses idées de base.

La Coopérative Art[o] est située au 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu et est ouverte du lundi au dimanche de 13 heures à 16 heures. ■

Semaine ou Soir

99⁹⁹\$
+ t.

JUSQU'AU 19 OCTOBRE

Presque Tout Temps

149⁹⁹\$
+ t.

JUSQU'AU 19 OCTOBRE

Abonnements
2009-2010ACHETEZ ET SKIEZ
DÈS LE 9 MARS

7 Jours

319⁹⁹\$
+ t.

JUSQU'AU 19 AVRIL

Familial

879⁹⁹\$
+ t.

JUSQU'AU 19 AVRIL

Ski
Bromant.com
7 versants

538985-9043



Qualité et sécurité dans un camp certifié

À l'heure de planifier les prochaines vacances de leurs enfants, nombre de parents se trouvent confrontés à une pluralité de choix : camp de vacances spécialisé dans les disciplines les plus diverses, camp généraliste, camp d'aventure... Si le choix d'un camp de vacances dépend à la fois du goût de l'enfant et des attentes de ses parents, deux mots doivent impérativement retenir l'attention : qualité et sécurité.

Un repère permettant aux parents de reconnaître qu'un camp s'engage à placer le bien-être et le développement des jeunes qui lui sont confiés au centre de ses préoccupations est la certification. Chaque membre de l'Association des camps du Québec est certifié. Les camps sont régulièrement inspectés par des consultants chargés de veiller à la bonne application d'une quarantaine de normes :

- **Sécurité** : Les camps de vacances doivent s'assurer du caractère sécuritaire des activités et des équipements et disposer en

tout temps sur les lieux de personnel qualifié apte à intervenir immédiatement en cas d'urgence.

- **Encadrement** : Les camps de vacances doivent fournir, avant leur ouverture, un minimum de 60 heures de formation à leurs moniteurs, et respecter un ratio moniteur/enfants propre à chaque groupe d'âge.

- **Programmation** : Les programmes et activités doivent être adaptés aux capacités et à l'âge des enfants, pour leur permettre de vivre une expérience empreinte de plaisir, de défis, de progression et de succès.

- **Environnement et alimentation** : Les camps doivent s'assurer en tout temps de la bonne qualité des eaux de consommation et de baignade. Ils doivent aussi offrir des menus sains et équilibrés, approuvés par une diététiste.

IMMERSION ANGLAISE de 10 à 16 ans

CAMP Beauvallon International

541181010-20090401-9

tel: 450-299-2506
www.beauvallon.com
information@beauvallon.com

LE CAMP VOYOU!
CAMP DE JOUR SPORTIF
pour enfants de 6 à 12 ans

INSCRIPTION
à partir du
13 AVRIL 2009
dès 6 h!

Début du camp : 29 juin
Fin du camp : 21 août

Pour renseignements :
AS 358-6604
RÉSERVEZ TÔT!
Le nombre de places est limité

COMPLEXE SPORT ABSOLU
www.sport-absolu.com

540701010-20090401-10

L'Air de fête Camps de jour

NOUVEAUTÉS 2009
La petite confiserie
Hip-hop • Cuisine

Choix de spécialités différentes :
Bricolage • Festes (pour les animaux exotiques)
Magie • Percussions • Sciences • Scrapbooking

Informez-vous! 514-990-1414 poste 450
www.celtix.ca

ACADÉMIE DE SOCCER DU HAUT-RICHELIEU

à Trois-Rivières
1335, avenue du Parc

NOUVELLE FORMULE

Le SHR se joint aux Celtix du Haut-Richelieu afin d'offrir une Académie pour toutes les catégories de joueurs U6 à U13. En effet, les joueuses et joueurs de soccer du Haut-Richelieu ont maintenant la possibilité de s'inscrire dans un programme mieux adapté à leurs habiletés.

3^e ÉDITION

Programme DÉVELOPPEMENT - Programme PERFECTIONNEMENT
www.celtix.ca 514 990-1414 poste 450 www.soccerhaut-richelieu.com

530976101A-20090401-2F

Joyeuses Pâques



541028101C_20090401-6

Supplément
**LE CANADA
FRANÇAIS**

Le chocolat : un peu, beaucoup, passionnément!

Rempli de remords, vous contemplez le vide criant du fond de la boîte de chocolat qu'on vient à peine de vous offrir. Une fois de plus, la passion chocolat a fait ses ravages! Et puis après? Fini le temps des culpabilités! D'abord, c'est Pâques, alors pourquoi ne pas se permettre quelques gâteries! Deuxièmement, la culpabilité crée des envies compulsives qui pourraient vous mener à de bien pires débordements. Enfin, contrairement à la croyance populaire, le chocolat n'est pas un aliment dépourvu de bienfaits.

Saviez-vous, par exemple, que le chocolat est un aliment complet, composé des trois groupes de substances organiques présents dans l'alimentation, soit les glucides, les lipides et les protéines? Saviez-vous aussi qu'il contient des minéraux essentiels (potassium, magnésium, calcium, fer, sodium, cuivre et fluor), ainsi que de la vitamine A ainsi que B1, B2, D et E? On lui reconnaît également un effet positif sur le système nerveux (d'où la propension des personnes anxieuses et dépressives à en manger autant). Enfin, il facilite l'effort musculaire et le travail intellectuel, aide à combattre la fatigue et, bien sûr, procure à ses adeptes un sentiment de bien-être incomparable.

N'empêche qu'on n'a pas tout à fait tort de s'en méfier un peu, car son goût exquis nous incite à des excès dangereux. Le chocolat demeure un aliment très calorifique qui, pris en trop grande quantité, peut

conduire à une prise de poids regrettable. Alors, pour Pâques, gavez-vous l'esprit en paix mais, après, rappelez-vous que la modération a bien meilleur goût!



Mettez tous vos œufs dans le même panier!

La chasse aux œufs est une belle tradition à Pâques. Simple et amusant, ce petit jeu divertira autant les enfants que les adultes. Si la température est clémente, la chasse peut se faire à l'extérieur. Il suffit alors de cacher les œufs ici et là, dans le jardin, dans les plates-bandes ou dans les bosquets. Bien habillés et bottes aux pieds, les petits partiront à la recherche des œufs pour tenter de remplir leur panier. Un adulte peut même se déguiser en lapin pour animer la chasse et aider les participants. Ces œufs peuvent être de plastique et renfermer des friandises ou des petits mots.

La chasse peut également s'effectuer à l'intérieur de la maison. Les endroits où cacher les œufs sont nombreux : sous les meubles, dans la bibliothèque, au sous-sol, dans

les armoires de cuisine. La tradition veut qu'on laisse des indices pour donner un coup de pouce aux enfants dans leur tournée. Des empreintes de pattes de lapin, des brins de paille ou encore des rubans les aident à trouver les œufs.

Les adultes peuvent également organiser leur chasse aux œufs de Pâques. Les hôtes de la fête, par exemple, cachent des œufs en chocolat alcoolisé ou renfermant des indices menant à de petits cadeaux.

Et voilà, la chasse aux œufs de Pâques est ouverte! D'autres activités peuvent aussi agrémenter la fête pour les enfants. Mille et un bricolages et coloriage sur le thème de Pâques amuseront les petits tout en égayant la maisonnée durant la période pascale.

L'association entre Dame Nature et la Chocolaterie Ody se poursuit...

Au Domaine des Petits Fruits, la neige se retire et on voit les bourgeois qui se préparent tandis que les anciens et les nouveaux propriétaires partagent leurs plaisirs, leurs passions et leur amour pour la beauté des jardins, des parfums floraux et des saveurs délicieuses, quasi divines. «LE» chocolat belge en est la base et les ganaches sont faites avec amour...

Comme pour l'Amour en cage qui est enveloppée de sa fine membrane, la ganache est enveloppée de son FIN chocolat. On dit que manger du chocolat s'accompagne d'une connotation affective précise qui en fait un plaisir absolu. Les portes sont maintenant ouvertes, venez vous laisser tenter...

101, 4^e Rang Sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville)

450 358-1853

Chocolaterie.domaine@videotron.ca
www.domainepetitsfruits.net



L'Imprévu...
le resto chef proprio

NOUVEAU
Buffet chaud
et froid
de Pâques

9⁵⁰\$
enfants
(8 ans et moins)

18⁹⁵\$
adultes

Tables
d'hôte

Midi
à partir de 9⁷⁵\$

Soir
à partir de 25⁹⁵\$

Heures d'ouverture

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi 11 h 30 à 22 h
Samedi 17 h à 23 h

163, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 346-2417

WAL★MART^{MD}

Joyeuses Pâques!

Vaste choix pour Pâques

C'EST BIEN MOINS CHER, tous les jours!

100, rue Omer-Marcil (secteur Saint-Luc) 450 349-0666

Pâques tout en fleurs

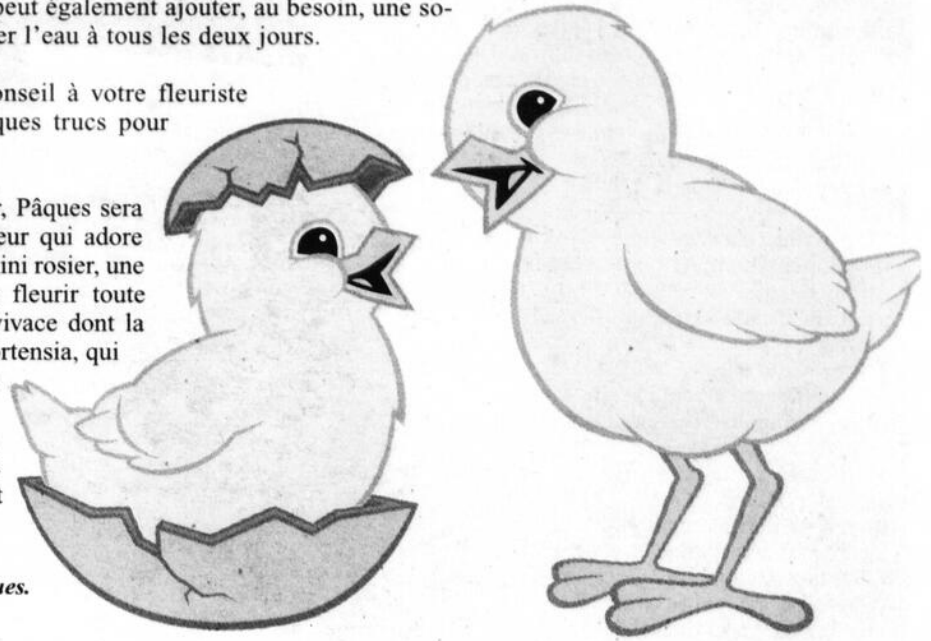
Signe de l'arrivée du printemps, Pâques est aussi la fête des fleurs. Qu'il égaye la maison ou soit offert en cadeau à un être cher, un joli bouquet apporte toujours un rayon de soleil.

Le lys blanc, les jonquilles, les tulipes, les primevères et les jacinthes sont parmi les fleurs les plus populaires à Pâques. Dans le cas des bouquets de fleurs coupées, on doit les placer dans un vase d'eau tiède et les éloigner des sources de chaleur, ce qui aidera à les conserver plus longtemps. Il est important de tailler le bas des tiges de 2,5 cm et d'éliminer les feuilles qui tremperaient dans l'eau. On peut également ajouter, au besoin, une solution nutritive. Ne pas oublier de changer l'eau à tous les deux jours.

D'ailleurs, n'hésitez pas à demander conseil à votre fleuriste pour faire de bons choix et avoir quelques trucs pour augmenter la durée de vie des fleurs.

En ce qui concerne les plantes d'intérieur, Pâques sera tout en parfums avec la lavande, cette fleur qui adore particulièrement le soleil, tout comme le mini rosier, une plante qui, taillée régulièrement, pourra fleurir toute l'année. La violette de Perse, une autre vivace dont la floraison s'étend sur plusieurs mois et l'hortensia, qui demande beaucoup d'humidité et une exposition à la lumière vive, sont aussi de belles plantes à offrir à Pâques. Les jolies fleurs en pompons ou en marguerites que donne le chrysanthème viendront également colorer la fête pascale.

Les fleurs apportent un rayon de soleil à Pâques.



Que serait Pâques sans les oeufs...?

À Pâques, des oeufs pour offrir ou des oeufs pour décorer. Des oeufs vides, des oeufs pleins. Des oeufs contenant des surprises, des oeufs en sucre, des oeufs en chocolat. Et puis, bien sûr, des oeufs dans un panier aux couleurs de Pâques. La variété qu'on retrouve aujourd'hui a bien évolué. Pourquoi s'offrir des oeufs lors de la fête de Pâques? Comme toute tradition, l'origine de cette coutume est très logique et sensée.

Déjà, dans l'Égypte antique, l'oeuf était le

symbole de la vie qui se renouvelle. Puis, dès le 4^e siècle, l'Église de France défendit, pendant les quarante jours du Carême, toute consommation d'oeufs. Cette consigne fut rigoureusement observée, si bien qu'on se retrouva avec une grande quantité d'oeufs le matin de Pâques. Il fallut donc trouver un moyen d'épuiser la marchandise. La solution à ce léger problème fut de les donner en cadeau, après les avoir décorés et bénis. Le lien avec la religion chrétienne est que l'oeuf correspond à la source de vie, donc au jour de résurrection du Christ. La coutume d'offrir des oeufs de Pâques s'est ensuite poursuivie. Il ne faut pas oublier que l'oeuf, depuis des siècles, est aussi un symbole de fécondité.

Avant l'apparition des moules pour former des oeufs en chocolat, au 18^e en France, on vida un oeuf frais de sa coquille pour ensuite y faire couler du chocolat. Ce fut ensuite l'industrie qui s'occupa de produire assez d'oeufs, qu'ils soient en chocolat ou non, afin que les paniers de Pâques en soient bien remplis. Les enfants peuvent encore «chasser» les oeufs et les poules en chocolat, cachés un peu partout sur le terrain de la maison au matin du jour de Pâques.

En offrant des oeufs à Pâques, le message est le même et ce, malgré les différents symbolismes qu'on lui donne : Pâques est l'occasion de partager sa joie de vivre, le bonheur du printemps retrouvé, les rassemblements liturgiques et familiaux et les dégustations de chocolat qui semblent encore plus savoureux ce jour-là.



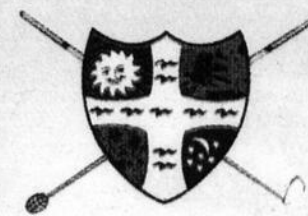
Lors de la fête de Pâques, l'oeuf représente la source de la vie.

Pour Pâques, laissez-vous séduire par notre fabrique de chocolat haut de gamme.



Plus d'une centaine de produits chocolatisés confectionnés avec de grandes marques telles que Cacao Barry, Valrhona, Amedei et autres...

70, rue Sénecal, St-Jean-sur-Richelieu 450 349-6006



CLUB DE GOLF SAINT-JEAN

Salles de réunion et salles de réception

FÊTE DE PÂQUES

au menu **Dimanche 12 avril**

Service de 10 h : Brunch traditionnel

Le mimosa, fruits frais et fontaine de chocolat
Oeufs cuits à votre choix, crêpes, pain doré, fromage

Saumon fumé, jambon à l'os
Viennoiserie, pâtisseries et plus
Adulte 15,95\$ - Enfant de 5-11 ans 9,95\$
- Enfant 0-4 ans gratuit

Service de 12 h 30 : Brunch et dîner

Profitez de notre brunch traditionnel, en plus :

Rôti de boeuf, saumon poché à la ciboulette, pyramide de crevettes, émincé de volaille forestière, charcuterie et salades
Adulte 22,95\$ - Enfant de 5-11 ans 11,95\$ - Enfant 0-4 ans gratuit

Une surprise sera offerte aux enfants de 12 ans et moins.

Réservez tôt!

Limite de 225 places par service

Bienvenue à tous

320, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 346-6814 poste 223



L'agneau est tout désigné au menu pascal.

Table de Pâques, table de délices

Fête du printemps, Pâques est l'occasion de célébrer en famille, autour d'un bon repas. Si le menu traditionnel est toujours de mise, quelques variantes pourront surprendre vos convives.

Qu'il soit à la moutarde, au safran, en croûte, aux poivrons ou grillé au citron, l'agneau est certes le plat de circonstance. Au cœur du temps des sucres, le jambon aux arômes d'érable et l'omelette sont également des incontournables au menu pascal.

Vous recevez une plus grande famille? Allez-y pour le buffet ou le

brunch. Vous pourrez ainsi préparer des plats à l'avance et offrir un choix plus varié aux convives.

Qui dit Pâques, dit aussi chocolat. Vous ferez plaisir aux petits et grands en servant des desserts au chocolat. Un gâteau, une mousse, une crème renversée ou des profiteroles glacées complèteront à merveille un festin pascal.

Si vous souhaitez offrir de nouvelles expériences culinaires à vos invités, de nombreux sites Internet proposent des recettes d'ailleurs fort inspirantes. Le *koulourakia lambriatika* (biscuit grec), le *paskha* (gâteau

russe), le bavarois de Pâques (dessert allemand), le *pasteria napoletana* (gâteau italien), la *magiritsa* (soupe grecque) et le *kozounak* (gâteau bulgare) figurent parmi les délices à ajouter à votre menu traditionnel de Pâques. Pour réussir votre réception, une jolie table s'impose. Le choix pourra s'arrêter sur une nappe aux couleurs de la fête, soit le vert et le jaune, rehaussée de lys, de jacinthes, de tulipes et de jonquilles. De petits chocolats et des éléments décoratifs, tels des marque-places et des œufs peints, agrémenteront le repas de Pâques.

L'eau aux pouvoirs bénéfiques

Comme le veut la tradition, des milliers de personnes iront recueillir l'eau de Pâques dans un petit cours d'eau le dimanche de Pâques. Cette récolte doit être effectuée au lever du soleil ou pendant les dernières minutes avant l'aube. La coutume veut les enfants, munis de récipients spéciaux, puisent cette eau. La provision doit pouvoir tenir pendant toute une année.

Cette eau est réputée pour avoir des propriétés bénéfiques. Cela peut s'expliquer par une certaine croyance chrétienne, d'origine orthodoxe : «L'année où Jésus-Christ est ressuscité, il s'est produit au ciel un phénomène bien autrement miraculeux : pendant huit jours consécutifs, le soleil ne s'est pas couché du tout; les deux premiers jours, il se tenait immobile au-dessus du levant, les trois jours suivants, au zénith, pendant deux jours encore il descendit graduellement vers le couchant et ne disparut entièrement sous terre que le soir du huitième jour».

Cette eau servait aussi à bénir la maison, grâce au rameau qu'on recevait à l'église le dimanche précédant le jour de Pâques. L'eau devait protéger contre les intempéries, comme la foudre, le tonnerre, le vent.

Elle pouvait également soigner les malades. On la faisait boire pour guérir de la fièvre et des diarrhées. On l'appliquait sur les yeux pour assurer une bonne vision.

On dit que se laver à l'eau de Pâques permettait de conserver longtemps la fraîcheur de sa peau. Elle donnait aux femmes qui se baignaient dans un cours d'eau à l'aube de Pâques, beauté et séduction. Quant aux hommes, ils faisaient ainsi le plein de force et de santé pour toute l'année.



La récolte de l'eau de Pâques doit être effectuée au lever du jour.

7 jours/semaine

La Boutique du chocolat

Le spécialiste du
GROS chocolat

Nouveau
chocolat
brun, noir
ou blanc



de **99¢** à **61 99¢**

Directement de la
manufacture

Jusqu'au **12 avril**

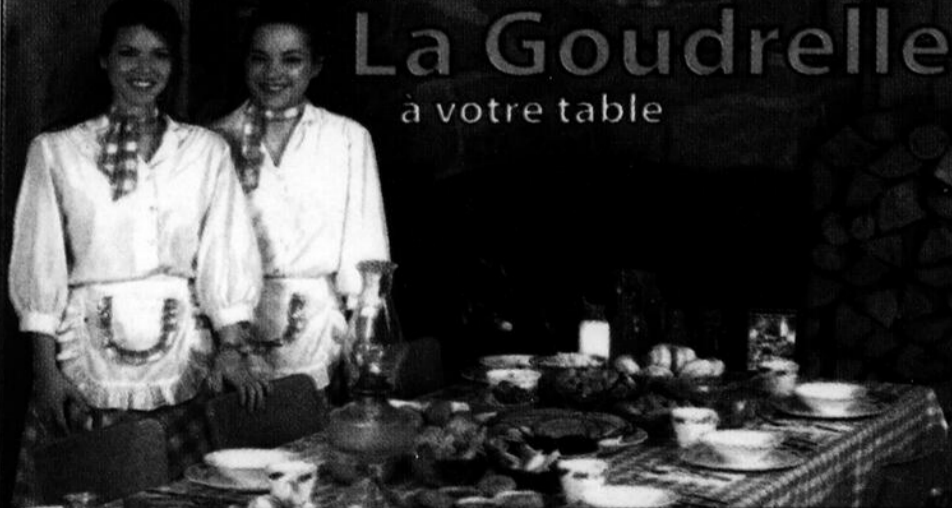
950, BOUL. DU SÉMINAIRE
(À CÔTÉ DE L'HÔPITAL, VOISIN DES IMPÔTS)

5410101C_20090401-98

Erablière

La Goudrelle

à votre table



Pour un délicieux repas servi à votre table
du midi au soir du 1 mars au 26 avril 09

450 460-2131

Sortie 37 autoroute 10
au Mont Saint-Gregoire

www.goudrelle.com

À l'Erablière Sucrerie chez Tè-Père

Venez vous sucrer le bec!

Réservez tôt
pour Pâques

Repas traditionnel
Tire sur la neige
du mercredi au dimanche

Sentier pédestre

Propriétaire: M. Gilles Dumouchel

450 346-8727 • 514 809-2780 • 450 346-2497

650, boul. du Séminaire Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

54081101C_20090401-98

Buffet chinois TOI-SUN



600, Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour réservation: 450 359-7090

(Anciennement le buffet chinois Le Canton)

Grand buffet à volonté **Sushi** à chaque jour

• Bar à salades • Super choix de desserts • Gâteau mousse
 Plus de 100 choix

Incluant:

- Roast beef
- Crevettes • Scampies • Agneau
- Cuisse de grenouilles
- Moules • Moules gratinées
- Saumon • Brochettes de poulet
- Dinde
- Brochette de crevettes
- Pattes de crabe (vendredi au dimanche)

À partir de 16h00

Dinde • «Rosbif» • «Smoked meat»
 Agneau • Shushi • Crabe des neiges
 (Chaud, cuit sur le «gril» ou froid)

12 AVRIL SEULEMENT

Spécial Pâques

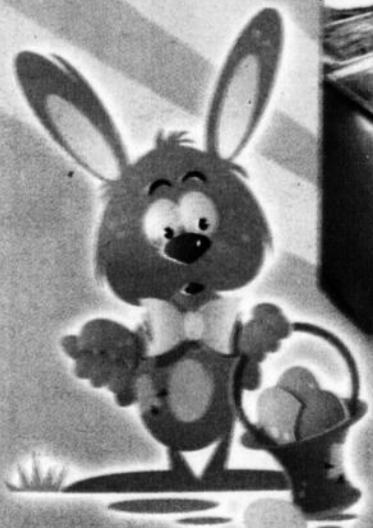
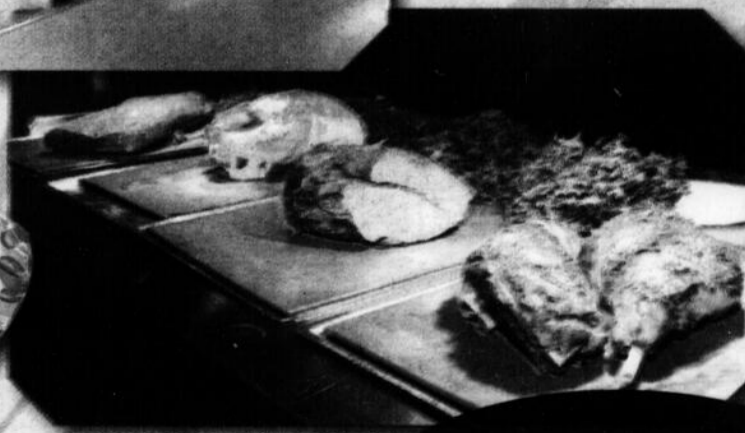
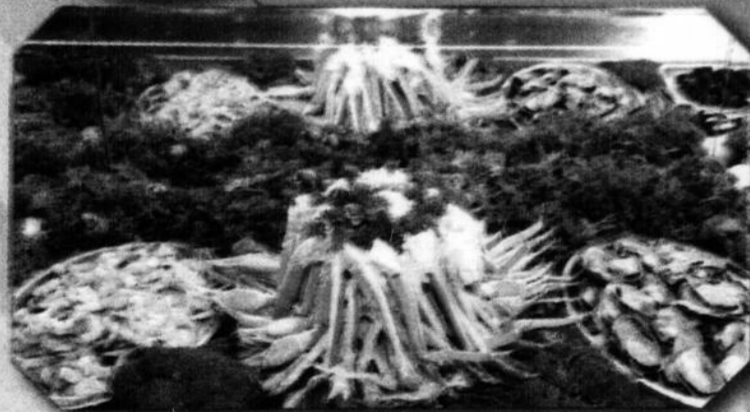
16 99\$
adulte

enfants 9 95\$ senior 15 99\$

de 10 h à 21 h

BRUNCH de Pâques

Oeuf • Pain doré • Crêpe
 Cuisine sur place
 devant vous

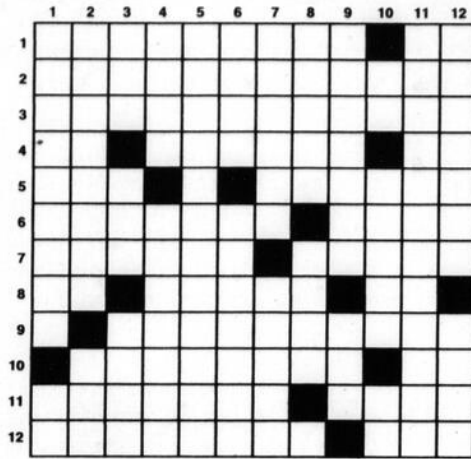


Livraison à partir de 11 h 30
 au comptoir à partir de 11 h 30 jusqu'à 23 h
 10% de rabais sur commande à apporter au comptoir

Autre succursale
 5950, boul.
 Cousineau
 Saint-Hubert

MOTS-CROISÉS

Problème No 853



12- Abattues, accablées. - Détérioré par l'usure.

VERTICALEMENT

- 1- Geste de politesse qui consiste à baiser la main d'une dame. - Personnel.
- 2- Pertes de la mémoire. - Habitude ridicule.
- 3- L'unité monétaire de la Bulgarie. - Trois fois. - Altier, arrogant.
- 4- Adverbe. - Errera ça et là.
- 5- Elles enseignent l'histoire.
- 6- Division d'une pièce de théâtre. - Présent.
- 7- Des monnaies du Zaïre. - Cime.
- 8- Petites baies. - Prénom masculin.
- 9- Mets italien. - «Allez» en latin.
- 10- Serge Ouellette. - Désagréger, par macération dans l'eau, des fibres textiles. - Personnel.
- 11- Appareils assurant le refroidissement d'un moteur.
- 12- Demeurées. - Transpiration.

HORIZONTALEMENT

- 1- Le nom de l'un des Rois mages. - Victor Rochon.
- 2- Donnée le caractère américain.
- 3- Mettons des fonds dans une affaire.
- 4- Personnel. - Abréviation de stéréophonique. - Doublée.
- 5- Point cardinal. - Les Cantons de l'Est.
- 6- Affectés, puérils. - Prison.
- 7- Ventilait. - Te divertis.
- 8- Isabelle Sauvageau. - Fais de petites crevasses. - Ida Toulouse.
- 9- Qui concernent les funérailles.
- 10- Aient à la main. - Doublée.
- 11- Attachèrent. - Personne.

Solution du dernier problème



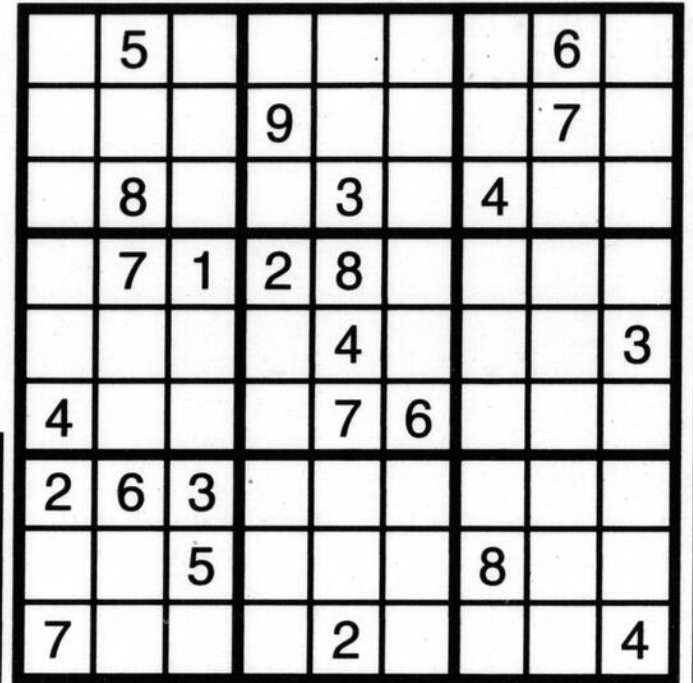
SUDOKU

RÈGLES DU JEU :

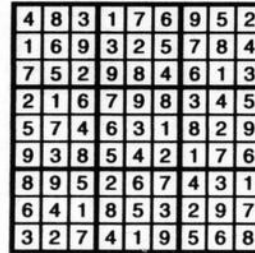
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

PROBLÈME NO 52



RÉPONSE DU NO 51



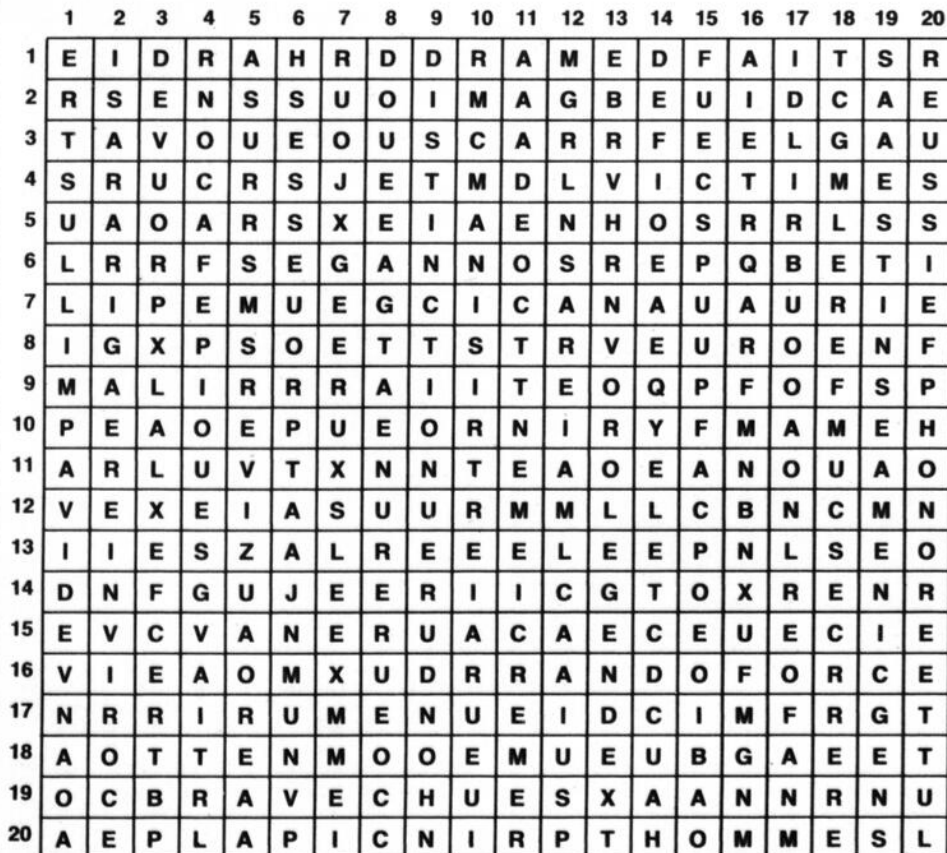
8 LETTRES CACHÉES

MOT-MYSTÈRE

LES HÉROS

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------|---|--|--|--|---------------------------|------------------------------|--|---------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|---------------------|----------------------|--|-------------------------------------|
| A ACTE ACTION AGIR AUDACIEUX AVENTURE AVOUE AXÉS | B BON BRAVE | C CAS CINÉMA COEUR COMBAT COURAGE | D DANGEREUX DÉCERNER DÉCORATION DÉFI DIGNÉ | E DISTINCTION DOUÉ DRAME | F FAÇON FAITS FIERTÉ FILMS FORCE FORT | G DIGNÉ GENS | H HARDI HOMMAGE | I EFFET EFFORTS ENFANCE EXEMPLE EXPLOITS | J JEUNE JOUR | L LÉGENDE LIEU LUTTE | M MALHEUR MÉDAILLE | P PATRIE PERSONNAGES | R RARE RÉAGIR RÉCOMPENSÉ REMARQUABLE REMERCIEMENT RÉUSSI RISQUES RÔLE ROMAN | S SAUVERA | T TÉMÉRITÉ | V VALEUREUX VICTIMES VIE VIF VRAIS ZÈLE | SECOURS SENS SITUATION |
|--|--------------------------|---|--|--|--|---------------------------|------------------------------|--|---------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---|---------------------|----------------------|--|-------------------------------------|



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: BRAVOURE

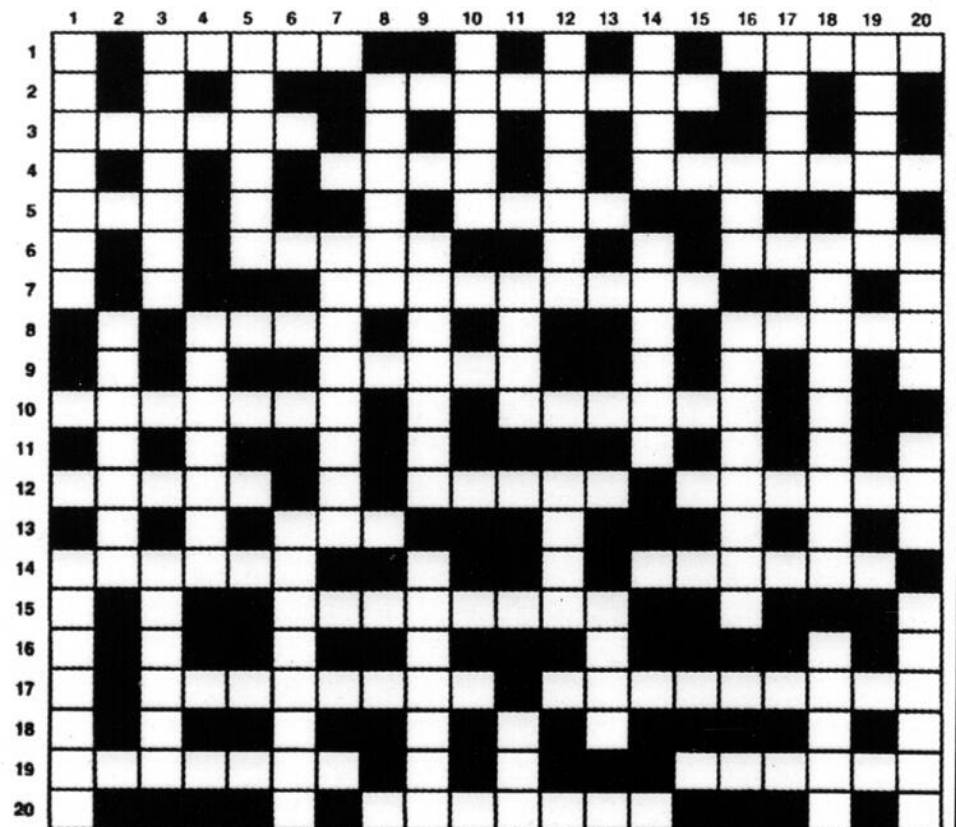
6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LES GENS RÉVOLTÉS

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--|--|--|---|
| 3 est ire ont sec tua | 4 cris être idée lien | lois rusé sang sort unir 5 abuse balle cruel écart exilé | maint piège punir torts tueur 6 civile colère danger endure irrité | mentir misère nation odieux pauvre peuple piètre urgent 7 carnage | 8 assassin détresse ironique ordonner partisan piétiner 9 craintifs rancunier servitude |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--|--|--|---|



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: PEUPLE

WEEK-END

TRÉSORS DE FAMILLE

Jean Cartier, ambassadeur de la céramique québécoise

MARIO WILSON



Depuis la parution d'un livre avec références de valeur marchande pour la Céramique de Beauce, les céramistes qui sont passés à l'usine de Saint-Joseph de Beauce attirent désormais la curiosité et la recherche concernant leur travail dit d'atelier, cette production de créations uniques.

Un de ceux là, Jean Cartier, puisqu'il est de chez nous, laissa derrière son demi-siècle de production, des pièces expérimentales et des trésors artistiques que bien peu de connaisseurs ont eu l'occasion d'admirer. Les céramistes de Monsieur Cartier ne sont pas à proprement parler des antiquités, mais bien souvent, les objets de collections, les articles rares ou simplement les curiosités se retrouvent chez les antiquaires; il faut dire que les premières créations de ce céramiste datent de plus de 60 ans déjà!

Bien sûr, les antiquaires qui connaissent ma passion pour la céramique québécoise m'offrent régulièrement des pièces de Céramique de Beauce portant la signature Cartier. Elles sont invariablement parmi les morceaux de choix pour les collectionneurs mais surtout nous laissent à peine entrevoir toute la recherche artistique et

technique que ces pièces ont demandée au céramiste johannais.

Jean Cartier, artiste polyvalent, aura laissé une création très variée en céramique mais également en émail sur cuivre. De grandes pièces de métal à dessins répétitifs, comme seul il savait en créer. Ses bijoux, les galets de la fin de sa carrière qu'il est presque impossible à trouver, tout juste si les grandes maisons d'encan de Montréal nous en proposent-ils une fois l'an. De très grandes créations, comme la mosaïque de la façade de l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et de toutes petites pièces aux formes surprenantes.

UN PHARE

Il y aurait beaucoup à dire de Jean Cartier ce grand céramiste dont l'œuvre rime avec recherche et plaisir et souvent les deux à la fois. Ce drôle de bonhomme à la barbe hirsute, né un 2 août 1924 sans histoire et qui se sauve humblement juste à l'aube de l'an 2000. Une biographie parmi des photographies évocatrices de ses œuvres constituerait un livre haut en couleur et en chaleur de «bohème», un grand morceau de l'histoire de Saint-Jean, un très vibrant sujet de discussion avec les antiquaires qui s'intéressent à la céramique.

Bon, j'entends déjà certains lecteurs qui soulèvent le préjugé favorable; vous avez raison, je considère depuis longtemps ce céramiste comme un phare pour l'aventure en céramique que notre ville vit



Grande table de salon émaillée.

depuis plus de 150 ans. Un porteur de flambeau à la hauteur de toute l'influence et l'histoire qui provient de chez nous et qui rayonne partout en Amérique du Nord.

Jean Cartier poursuit après l'École du meuble de Montréal ses études à Paris et à Stockholm, en Suède. C'est dans cette grande ville scandinave qu'il trouva des fours capables d'assouvir ses pulsions créatrices, notamment en émail sur cuivre. Ces pièces, dorénavant très recherchées, profitent encore aux membres de la famille, eux qui ont eu la sagesse de conserver une partie significative de ses œuvres qui comprend évidemment cette superbe assiette créée avec Jordi Bonet, liant la fougue et l'expérience de ses deux grands artistes québécois.

GRANDE VALEUR

Certains analystes du marché économique ne jurent actuellement que par les arts, apparemment une des valeurs sûres épargnées par les soubresauts des fluctuations du marché. Les œuvres de Jean Cartier sont de cette catégorie; des prix de vente surprenants sinon des records que peu de céramistes canadiens ont enregistrés. De toutes petites pièces à 100 dollars, des vases bien souvent à des valeurs dépassant les 700 dollars; vous qui avez des pièces, gardez-les encore quelques années, elles deviendront peut-être une partie de votre fonds de pension! ■

WEEK-END

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Une chronique sur les petits animaux

MARIE-CLAUDE DUVAL



veterinaire@canadafrancais.com

Bonjour à vous. J'ai beau être pratiquement seule devant mon ordinateur, j'ai comme une «petite gêne» à m'exprimer en sachant que vous êtes nombreux à lire Le Canada Français. Et comme c'est la première fois que j'ai à tenir une chronique, j'ai un peu le «trac». Heureusement, mes joues rouges et mes mains qui tremblent n'ont que mes chats comme spectateurs.

Vous l'avez lu plus haut, je m'appelle Marie-Claude Duval. Après deux années bien vite passées au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, je suis allée compléter un doctorat de quatre ans, l'équivalent de deux baccalauréats, à la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, à Sainte-Hyacinthe. Considérant qu'il y a seulement quatre écoles de médecine vétérinaire au Canada et une seule francophone en Amérique du Nord, j'ai été bien chanceuse

d'en avoir une à 45 minutes de chez moi, de chez mes parents.

J'ai commencé ce programme en souhaitant devenir une vétérinaire pratiquant sur la route, une vétérinaire de grands animaux, une vétérinaire qui soigne les nombreuses vaches laitières de notre région. En cour de route, à faire du bénévolat ici et là à l'intérieur même de la faculté, je me suis découvert un intérêt pour les oiseaux... Étrange.

OISEAUX

Dans ma jeunesse, nous avons bien dû avoir 20 chats, trois chiens, un rat, une tortue (et j'en oublie sûrement!) mais pas d'oiseau. C'est en évoluant au sein de l'équipe de la clinique des oiseaux de proie que cet intérêt m'a gagnée. Dire que je ne savais même pas que nous avions de tels prédateurs au Québec!

Il y a quelque chose de fier dans le regard dans un aigle royal, et on éprouve une joie indescriptible à le relâcher, à le laisser retourner chez lui après un long séjour en volière qui est ni plus ni moins qu'un mot «politically correct» pour décrire une cage.

Ainsi, après mes quatre années de bancs d'école universitaires, je me suis engagée dans un internat, une année de classe supplémentaire afin d'améliorer mes connaissances à soigner les oiseaux, toutes espèces confondues. Quelle année! Elle fait partie de mes plus beaux souvenirs professionnels. Des oiseaux, des oiseaux, des oiseaux...

Ce n'était pas nécessairement tout rose (dans le volet de la réhabilitation, on ne relâche que 25% de nos patients), mais c'était très stimulant. Pratiquer avec les animaux que l'on préfère, dans un cadre académique où les meilleurs spécialistes et leurs équipements sont à quelques portes de son bureau, c'est grisant. Mais chaque chose ayant une fin, j'ai dû faire un choix à l'approche du mois de juin 1997: continuer à étudier sur les oiseaux en m'expatriant trois à quatre ans dans l'Ouest canadien ou aux États-Unis, ou venir travailler dans une clinique de Saint-Jean dans laquelle un poste m'avait déjà été offert.

À cette époque, j'étais à l'échelon supérieur en ce qui a trait à l'apprentissage de la médecine

avitaire au Québec. Après trois mois de réflexion, j'ai finalement choisi Saint-Jean. L'appel de la vraie vie était plus fort: des soirées pour veiller avec ses amis, des fins de semaine à faire autre chose qu'étudier et non le moindre, avoir un paye! Non, je ne regrette rien.

Dans les années qui ont suivi, je me suis familiarisée avec les soins à offrir aux chats et aux chiens. Tout de même une belle découverte. À travers cela, je me suis retrouvée à travailler comme vétérinaire dans une course de chiens de traîneau au Labrador, à aller suivre quelques formations pour me perfectionner dans le soin des animaux exotiques aux États-Unis, à superviser les étapes de nettoyage des oiseaux lors d'un déversement pétrolier au Havre-Saint-Pierre, à faire passer les entrevues aux étudiants qui souhaitent devenir vétérinaire. Tout autant de sujets pour mes chroniques à venir!

Me voici maintenant praticienne à la Clinique vétérinaire du Mont-Saint-Grégoire. Maman de trois jeunes enfants, je travaille encore pour quelques années à temps partiel; un autre choix que

j'ai dû faire. Comme j'habite le village, mon mari et moi pouvons aller conduire la plus jeune à la garderie qui est à quelques maisons de la nôtre que trois jours par semaine, nos deux plus vieux peuvent venir dîner à la maison et il ne me faut que 12 minutes à pied pour aller soigner les animaux qui en ont besoin. Avouez que ça vaut le coût!

Il me reste finalement quelques minutes pour échanger avec vous afin d'apprendre à vous connaître par l'intermédiaire de vos questions et de vos commentaires à l'adresse postale ou électronique gracieusement offerte par la rédaction du Canada Français. J'ai espoir de vous me lire grâce aux informations, anecdotes, réflexions, recommandations et à toutes les autres petites choses de la vie que j'aurai envie de partager avec vous. En terminant, je tiens à saluer ma maman à qui je fais la surprise de ces mots. À bientôt!

Vous pouvez rejoindre mon équipe de la Clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire et moi par téléphone au 450-346-4994 ou par courriel à l'adresse suivante: veterinaire@canadafrancais.com ■

LA SANTÉ DANS VOTRE ASSIETTE



Laissez-vous guider par votre nez!

SYLVIE
LAROCHÉ
NUTR.D.T.P.



Oubliez les trucs tels, tirer son feuillage ou la couleur de son écorce. Le seul moyen de savoir si un ananas est prêt à être consommé et de fier à son nez. Le fruit mûr doit dégager une odeur douce et sucrée.

Au niveau botanique, l'ananas n'est pas un seul fruit mais la fusion de plusieurs petits fruits. En observant de près l'écorce de l'ananas, on peut apercevoir les « motifs hexagonaux » qui représentent chaque fleur transformée en baie puis fusionnée pour former le fruit que l'on connaît et savoure avec délice.

«NANA»

Le mot ananas est un dérivé de «nana», mot qui vient de la tribu tupi-guarani au Brésil signifiant fruit exquis. Le plant mesure 1,2 mètre de haut et ressemble au plant d'artichaut. Il est originaire de Paraguay et du sud du Brésil. Les plus grands producteurs mondiaux sont la Thaïlande, les Philippines et la Chine. Il fut introduit en Guadeloupe par les Amérindiens du sud. L'Europe découvrit le fruit en 1493 avec le voyage de Christophe Colomb en Guadeloupe. Il existe quelques espèces mais les variétés les plus cultivées sont la Cayenne Lisse et la Hawaiian Gold.

Quelle soit verte, brune ou jaune, la couleur de l'écorce n'est pas un indice de maturité. Même le fruit encore vert peut être prêt à manger. La chair du fruit est juteuse et jaune doré à crème. Son goût peut être acidulé ou doux et très sucré. Moins connu en Amérique du Nord, il existe aussi l'ananas Queen, une variété qui possède une chair orangée et parfumée. Au Québec, on retrouve

principalement la variété développée à Hawaï, le Hawaiian Gold, qui est particulièrement sucré et doré.

SON ENZYME, LA BROMÉLINE

La broméline est une enzyme présente dans l'ananas frais et le plant. Le jus et le fruit en conserve n'en contiennent plus. Depuis toujours, les peuples de l'Amérique du Sud utilisent le fruit pour guérir les plaies. C'est à la Pineapple Research Institute d'Hawaï en 1957 que l'on se pencha davantage sur les propriétés bénéfiques de la broméline. Contrairement aux autres enzymes qui demeurent dans le tube digestif, la broméline passe dans le sang et aurait



la propriété d'être anti-inflammatoire, anti-tumorale, anti-oedémateuse et aiderait à la circulation sanguine. On ne connaît toutefois pas encore complètement son action dans le corps.

La consommation de 1 à 2 tasses de fruit frais par jour apporterait la dose minimale nécessaire établie en laboratoire pour obtenir des effets bénéfiques. Toutefois, le supplément de broméline a fait l'objet de nombreuses études en laboratoire, mais aucune étude clinique n'a évalué l'effet de la consommation d'ananas frais chez l'humain. On ne peut donc conclure que le fruit peut apporter tous ces bienfaits. Contrairement au mythe, la broméline n'a aucun effet sur la perte de poids. Le supplément de broméline est généralement tiré de la plante. Dans l'industrie, elle est utilisée pour attendrir la viande en digérant les

protéines ou pour faire cailler le lait. On l'utilise aussi pour tanner le cuir et comme stabilisant à la peinture au latex.

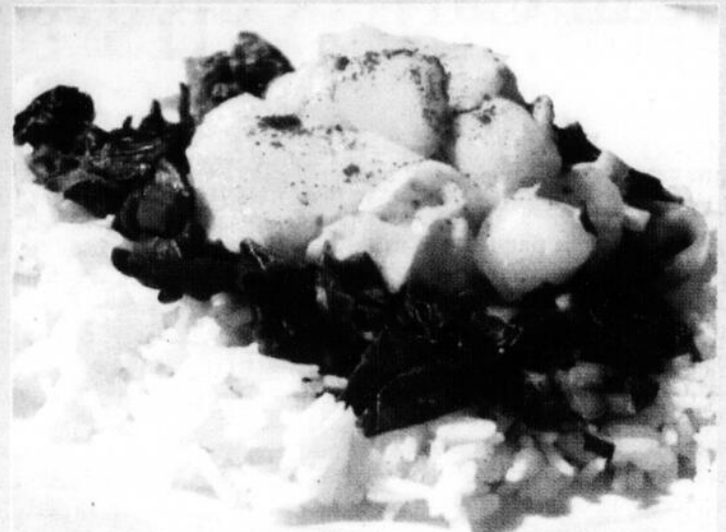
L'ananas est un fruit avec un potentiel antioxydant moindre que les agrumes. Il possède des composés phénoliques et est une bonne source de vitamine C. Il est une excellente source de manganèse, un minéral qui participe à plusieurs réactions métaboliques du corps et dans la prévention des dommages cellulaires.

LE GOÛT DES TROPIQUES

L'ananas est disponible toute l'année. Choisissez les fruits que sont lourds et dont les feuilles sont fermes et d'un beau vert foncé. Éviter les fruits aux feuilles brunes et sèches. Le fruit arrive parfois immature sur les tablettes puisqu'il est cueilli encore vert afin de mieux se conserver durant le transport. Malgré l'écorce parfois piquante, l'ananas est un fruit fragile qui se meurtrit facilement lors de choc.

Pour les ananas qui ne sont pas à point, laissez-les à la température de la pièce afin qu'il mure. Conserver deux jours au plus à la température ambiante puis entreposez-le au réfrigérateur dans un sac de plastique perforé jusqu'à cinq jours. Pour le préparer, couper les extrémités et placer le à la verticale. Avec un couteau, enlever la pelure de haut en bas. Sectionnez-le en quartier (en pirogue) et enlever le centre. Conservez-le dans un contenant hermétique au frigo. On peut conserver l'ananas pelé au congélateur en morceaux pendant trois mois. L'ananas accompagne aussi bien les mets sucrés ou salés. N'hésitez pas à mettre le goût des tropiques dans vos recettes!

Pour des informations, contactez-moi au 450 358-2002 ou sur le www.infobouffe.com Sources: passeportsante.net, wikipedia.org



Cari de pétoncles aux ananas

Préparation: 10 minutes - Cuisson: 10 minutes - Portions: 4

INGRÉDIENTS

- 450g de pétoncles frais
- 250 ml d'ananas en morceaux
- 1 poireau en rondelles
- 15 ml d'huile olive
- 1/2 paquet d'épinards frais hachés
- 2 gousses d'ail hachées
- 125 ml de crème de soya Belsoy ou lait de coco
- 2 ml de pâte de cari
- Fleur de sel et poivre au goût

PRÉPARATION

Dans une poêle, faire dorer dans l'huile la partie verte du poireau en rondelles. Ajouter les épinards hachés. Faire tomber et réserver. Faire revenir le blanc de poireau en rondelles dans la poêle. Ajouter les pétoncles frais et cuire 5 minutes à feu moyen. Ajouter la crème et l'ail haché, la pâte de cari et les ananas, bien mélanger. Laisser mijoter doucement pour réchauffer la sauce. Sur un lit de riz, ajouter les épinards puis verser le mélange de pétoncles. Au moment de servir parsemer de fleur de sel et poivrer au goût.

Source: Sylvie Laroche Nutr. Dt.P. www.infobouffe.com



Salade de farfelles au thon et ananas

Préparation: 10 minutes - Cuisson: 10 minutes - Portions: 4

INGRÉDIENTS

- 2 tasses de pâtes farfelles de blé entier cuites
- 1 tasse d'ananas en morceaux
- 1 tasse de pois verts décongelés
- 340g de thon en conserve
- 3 c. table de mayonnaise légère
- 2 c. thé de moutarde de Dijon à l'ancienne
- Jus 1/2 citron
- Poivre et sel
- 2 c. thé de pesto à la citronnelle Campagne & cie

PRÉPARATION

Dans un bol, mélanger les pâtes cuites froides, les ananas et les pois verts décongelés. Préparer la sauce dans un autre bol en mélangeant la mayonnaise, la moutarde et le jus de citron. Assaisonner de poivre et de sel au goût. Ajouter la sauce à la salade aux pâtes. Mélanger. Ajouter le pesto puis bien mélanger et Servir. Si vous utilisez un ananas frais, il faut manger la salade dans la même journée, car la broméline changera le goût de la recette.

Source: Sylvie Laroche Nutr. Dt.P. www.infobouffe.com

CHAQUE SEMAINE ÉTÉ COMME HIVER

VOTRE PANIER SANTÉ

100% BIO

VOTRE PANIER BIO-PAYSAN

Réservez-le maintenant au

www.jardinsdelamontagne.com

* L'hiver, les paniers sont doubles et distribués aux deux semaines.



Les Jardins
de la Montagne

13 ans d'expérience
à votre service!

Tél.: 450 469 5358

INSCRIVEZ-VOUS RAPIDEMENT
QUELQUES PLACES DISPONIBLES



WEEK-END

L'AUTO

Voler dans les airs et sur la route!

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



L'aéroport frontalier de Plattsburgh dans l'état de New York a été le théâtre d'un vol hors de l'ordinaire, au début du mois de mars, alors que le pilote Phil Meter, un colonel à la retraite de l'Armée de l'Air américaine, s'est envolé au volant d'une voiture à quatre roues!

Le constructeur américain Terrafugia travaille sur le projet depuis quatre ans. Ainsi, son avion-auto appelé «Transition Roadable Aircraft Proof of Concept» est un petit aéronef à deux places conçu pour décoller et atterrir à partir d'une courte piste d'aéroport. Qui plus est, le Transition n'a besoin que de 762 mètres pour y parvenir.

La fiche technique est intéressante. Ainsi, ce biplace peut parcourir 724 km à vol d'oiseau à une

vitesse de 185 km/h. La vitesse maximale sur l'autoroute n'a toutefois pas été dévoilée. L'appareil peut se ranger dans un garage résidentiel puisqu'une fois les ailes repliées, il mesure 2,06 mètres de haut par 2,01 mètres de largeur. Grâce à sa grande maniabilité, il peut se garer dans un espace de stationnement d'un centre d'achats. Mais, prenez garde aux curieux!

DISPENDIEUX!

Sur la route, le Transition est un véhicule à traction avant dont la puissance est acheminée par une transmission CVT. Pour s'envoler, il dispose d'une hélice et d'un véritable moteur d'avion, montés à l'arrière. Le prix du Transition devrait osciller autour des 200 000\$ US.

Puisque le véhicule est considéré comme un avion, le conducteur devra détenir un permis de pilotage (de petits aéronefs) et un permis de conduire pour la



Le Transition a effectué son premier vol le 5 mars dernier à l'aéroport de Plattsburgh.

route. Selon Terrafugia, le Transition n'est pas destiné à révolutionner l'automobile mais plutôt à rendre l'aviation plus accessible et

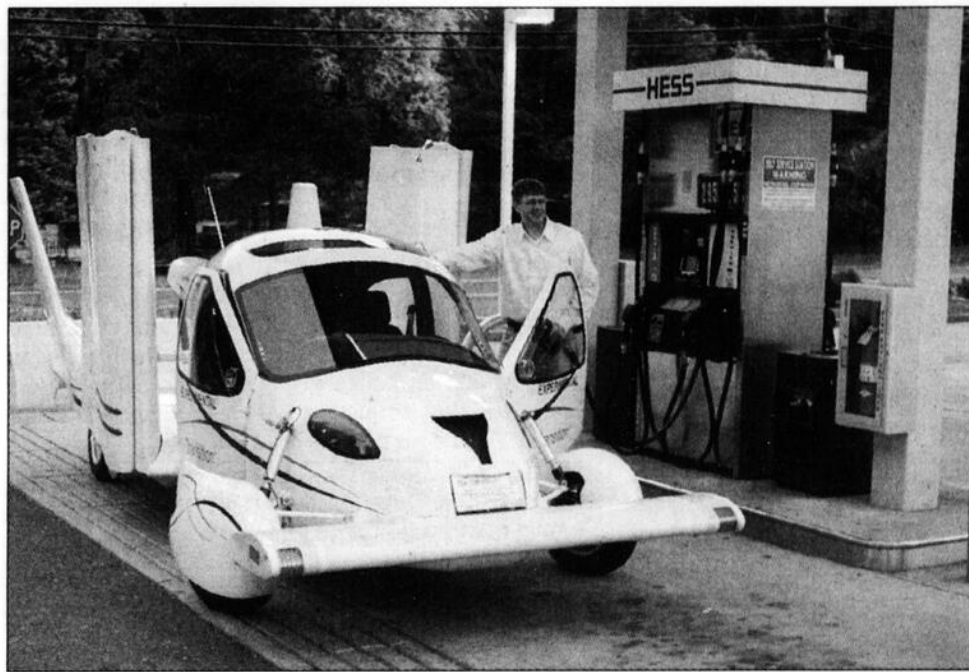
pratique.

Si tout va pour bien, Terrafugia espère commercialiser son appareil d'ici 2011. Pour l'instant,

avant de passer au stade de la pré-production, le Transition devra réussir de nombreux tests. C'est à suivre! ■



Une fois les ailes repliées, le Transition occupe une hauteur de 2,06 mètres par une largeur de 2,01 mètres.



Le Transition peut rouler de la piste de l'aéroport jusqu'à un dépanneur du centre-ville pour y faire le plein d'essence!

WEEK-END

VERT OÙ ON S'EN VA?

À Pâques, optez pour l'équitable!

CINDY
ROUSSELLE



Bien que la fête de Pâques soit religieuse, elle est difficilement dissociable de ce qui représente pour plusieurs personnes le péché mignon suprême: le chocolat. D'ici peu, petits et grands y croqueront à pleines dents. Entre le traditionnel lapin de Pâques et la populaire Dora l'exploratrice qui se retrouveront sur les tablettes, les comptoirs et les étagères des magasins à grande surface, pourquoi ne pas privilégier une option plus écologique?

En plus d'accomplir un geste concret pour l'environnement, vous pourrez expliquer au destinataire de votre présent en quoi ce que vous lui offrez est une action verte.

Porter son choix sur un chocolat certifié équitable, c'est aussi appuyer un commerce ayant à coeur l'environnement et les droits des travailleurs. Le commerce courant peut entraîner les producteurs dans un cercle vicieux de pauvreté et de qualité de vie moindre. Grâce à l'industrie du cacao équitable, ce sont près de 42 000 familles réparties dans huit pays qui ont décidé de joindre une coopérative pour améliorer leur sort.

En plus d'être acheté directe-

ment aux coopératives à un prix juste, le cacao équitable permet des relations commerciales fondées sur l'équité et l'engagement. Sur le site Internet de l'organisme Équiterre, on explique que «les surplus sont gérés de manière démocratique et sont réinvestis dans des projets communautaires liés à la santé, à l'éducation et à l'environnement.» En se procurant du cacao équitable, on s'assure également qu'il ne provient pas du travail des enfants.

Au Canada, c'est l'organisation indépendante TransFair Canada qui s'occupe d'apposer son logo de certification sur les produits qui répondent aux normes équitables auxquelles sont soumis les produc-

teurs, les importateurs et les distributeurs.

ACHAT LOCAL

S'il est un sujet à la mode par ce temps de crise financière, il s'agit bien de l'achat local. En plus de stimuler notre économie, cette solution permet d'éviter l'émission de gaz à effet de serre provenant du transport aérien ou autre. Vous avez la chance d'avoir un chocolatier à quelques minutes de marche de votre résidence? Tant mieux! Vous économiserez ainsi de l'essence.

Faire d'une pierre deux coups

Acheter local et équitable, c'est possible! En effet, le site Internet

d'Équiterre www.equiterre.org présente un répertoire des endroits où il est possible de se procurer divers produits équitables, dont les produits de cacao.

Saviez-vous qu'entre 2000 et 2001, les ventes mondiales de cacao équitable ont connu une augmentation de 27%, soit 1465 tonnes? Malgré tout, ce sont près de 44 500 tonnes qui ont été produites à cette période.

Il est à noter que la chronique «Vert où on s'en va?» fera relâche pour une durée indéterminée. Si vous avez des suggestions de sujets pour un article ultérieur, n'hésitez pas à communiquer avec nous à info@compo.qc.ca ■

SUR LES ROUTES D'ASIE

Un immense Disneyland de glace!

ROBERT
LANCIAULT

Même si je vous ai déjà parlé de Harbin dans une chronique antérieure, je reviens à la charge cette année pour vous reparler à nouveau du Harbin Ice Festival qui se tient tous les hivers depuis 27 ans.

Cette année, j'ai pu y passer trois jours et visiter tous les sites de construction d'édifices et de sculptures, de neige et de glace. Nous avons été chanceux parce que nous avons pu trouver des billets de train en plein milieu du nouvel An chinois. Probablement une annulation de dernière minute.

En 2006, le festival de Harbin occupait plus de 300 000 mètres carrés et l'investissement se chiffrait à plus de 40 millions de yuans, soit à peu près 7,5 millions de dollars canadiens. On y comptait 28 attractions principales et plus de 3000 sculptures individuelles. Pour ce qui est du nombre de travailleurs, sculpteurs et artisans divers, les informations que j'ai pu recueillir divergeaient. Certains avançaient des chiffres de 15 000 personnes, d'autres parlaient de 10 000 personnes. Mais dans tous les cas, le travail avait pris plus de 20 jours, 24 heures sur 24.

Cette année, c'est plus de 400 000 mètres carrés que couvrent les quelque 3500 sculptures de neige et de glace. Il a fallu 120 000 mètres cubes de glace, soit à peu près l'équivalent de 90 piscines olympiques réparties sur 44 pâtés de maisons. Le tout devait être visité par près d'un million de personnes. Le

coût d'entrée cette année était de 150 yuans, ce qui comprend le transport jusqu'au site, soit tout près de 30 dollars canadiens par personne. C'est très cher pour les Chinois mais l'entrée en vaut la chandelle. Les visiteurs viennent maintenant de partout à travers le monde pour visiter cet immense Disneyland de glace.

CINQ SITES

Les meilleures collections de dessin-modèles de glace sont exhibées sur cinq sites différents répartis dans toute la ville de Harbin.

Donc d'un coin de rue à un autre, on peut avoir la surprise de trouver un piano à queue fait de glace, un animal, un personnage célèbre, un temple, une locomotive et bien d'autres choses.

Le festival fabuleux des lanternes de glace est aussi un thème très courant. Il était le précurseur du festival courant et est toujours la partie la plus aimée de l'événement actuel selon l'opinion de tous les habitués qui visitent le Festival de Harbin. Les premières lanternes de glace étaient une tradition d'hiver en Chine du nord-est pendant la dynastie Qing (1644 à 1911).

LANTERNES

Les paysans et les pêcheurs locaux ont longtemps utilisé des lanternes de glace comme lumière pendant les mois d'hiver. À ce moment-là, celles-ci étaient fabriquées tout simplement en versant de l'eau dans un petit seau qui était ensuite congelée. Après on immergeait le seau congelé dans un seau d'eau plus grand qu'on faisait aussi congelé.

On pratiquait ensuite un trou aux deux extrémités du grand seau



Plutôt impressionnante cette petite ville construite avec des blocs de glace.

et on retirait le plus petit seau laissant ainsi un espace creux au milieu de la lanterne pour y insérer une bougie et par la suite une petite torche à l'huile. La bougie ou la torche pouvait brûler ainsi très longtemps étant protégée du vent extérieur.

Le procédé de fabrication aujourd'hui diffère un peu, mais l'effet est le même et de plus on peut y inclure des néons de toutes les couleurs, ce qui donne des effets saisissants et spectaculaires.

De nos jours, on fabrique de tous les modèles de lanternes de glace et afin d'ajouter au spectacle, on inclut de la musique et des changements de couleurs par ordinateur. Imaginez le spectacle que ça donne.

Le parc de l'île de The Sun est l'emplacement de l'exposition de

sculpture de neige montrant un monde merveilleux fait à partir du froid. L'inspiration de ces sculptures vient des contes de fées des Chinois du nord ou des sites de renommée mondiale tels que la Grande Muraille, les pyramides égyptiennes, la basilique Saint-Pierre, le Parthénon, etc.

Avec de l'eau, des lumières, de la neige et de la glace venant du fleuve Songhua, les Chinois réussissent à monter un festival hors du commun.

Aujourd'hui, le festival de glace de Harbin est non seulement une exposition d'art de glace et de neige, mais également un événement culturel annuel pour l'échange international. Chaque année, il y a beaucoup d'experts en la matière.

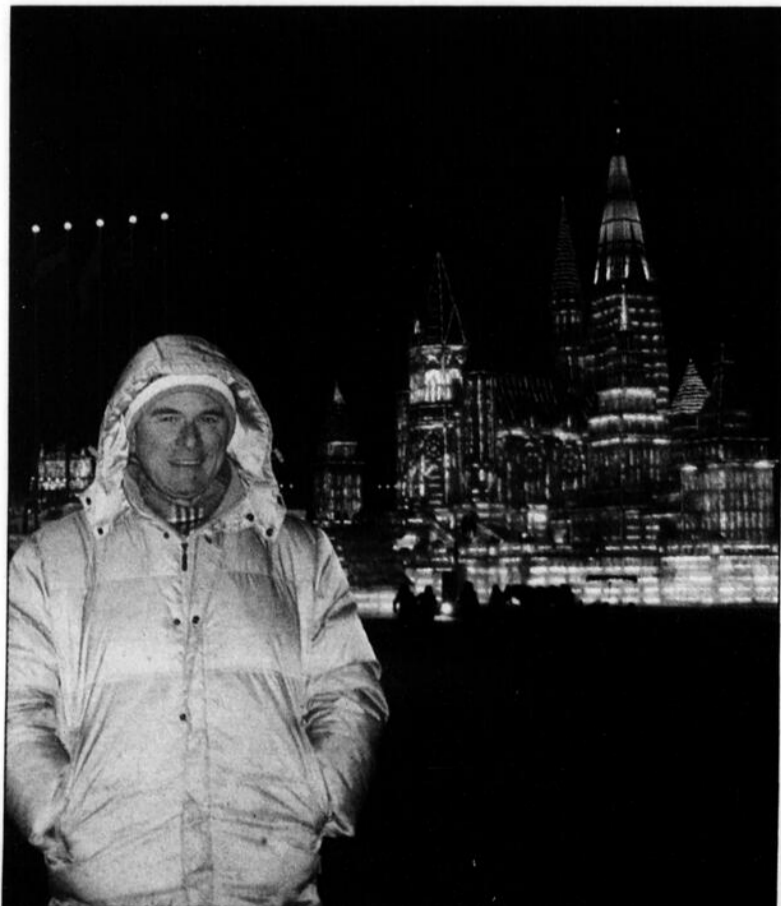
Des artistes et des sculpteurs

viennent des États-Unis, du Canada, du Japon, de Singapour, de Russie et de plusieurs autres pays pour pratiquer leur art et pour échanger les uns avec les autres sur le monde de la glace et de la neige.

Les Chinois et d'autres nationalités en profitent pour venir se marier, faire des parties et pour profiter des divertissements que la communauté Harbinoise a mise à la disposition du grand public en général.

C'est un événement que je ne regrette pas d'avoir vu parce qu'il va rester longtemps dans ma mémoire. Pour ceux qui n'ont pas peur du froid, je leur conseille d'y aller une fois dans leur vie.

La semaine prochaine: Tokyo. Mon adresse internet: Robertlanciault@gmail.com



Comme vous pouvez vous l'imaginer, il faisait froid au Ice Festival de Harbin.



Un événement à voir.

WEEK-END

AUTOUR DU MONDE

RALLYE AU MOYEN-ORIENT

La nuit, tous les monstres sont gros!

RAYMOND
MARIER

Larnaca, première étape hors Turquie du Rallye Levante, dispose d'une grande marina du côté grec de Chypre. Depuis 1974, l'île est divisée en deux parties: grecque et turque. La paix, encore récente (35 ans), est maintenue grâce à la présence de casques bleus qui assurent la sécurité à la frontière entre le nord et le sud de l'île. Larnaca se trouve du côté sud de l'île, à quelques kilomètres de la frontière qui sépare l'île en deux, sur toute sa largeur.

Nous sommes arrivés depuis 36 heures et les filles ont trouvé l'épicerie, la fruiterie, le marchand de vin, les restos, les cafés wifi, la buanderie et le guichet automatique - la livre turque n'a pas cours ici, c'est l'euro. Nous, les gars, avons la charge de visiter l'office du tourisme et les loueurs d'auto. Pour nous y rendre, nous avons commencé par arpenter le long bord de mer et sa plage de sable blond décorée de parasols et de transats agrémentés de pulpeuses sirènes en monokini.

PLAN DE LA VILLE

Tout semble avoir été conçu pour

que les nombreux touristes puissent trouver leurs biens et services sans trop bouger, près de la plage. Larnaca s'est développée de façon linéaire. Son bord de mer est ceinturé d'une promenade trottoir où les vendeurs itinérants, de glaces, de ballons, de peluches, de «transformers» de blés d'Inde, de cartes postales, offrent leurs services. En troisième ligne, on croise la rue à circulation lente et dense, terrain de parade d'autos luxueuses, Mercedes, Jaguar, 4 x 4 Cayenne, conduites autant par des gars que des filles qui draguent, comme à la belle époque sur la rue Richelieu à Saint-Jean. Ensuite, on peut flâner sur une large bande promenade avec terrasses où les gens se rencontrent et circulent au travers des bars, restos, cafés, snack. Finalement, la rue commerciale se trouve accolée à la promenade, avec les hôtels, boutiques, banques, épiceries, dépanneurs, autres bars et restos. Derrière cette façade, le hasard a fait pousser rues, ruelles, stationnements, habitations, commerces pour les résidents, les travailleurs, les Chypriotes.

Le soir, nous décidons d'aller dans l'ancien quartier turc, au resto «typique» recommandé fortement dans le guide, décrit comme le resto de bord de mer où les Chypriotes se rassemblent. Dans ce grand restaurant, il n'y a que cinq tables



Est-ce le monstre de la nuit qui a causé la panne de radio? Après son safari matinal, Pauline monte en tête de mât pour vérifier le branchement de l'antenne.

occupées, uniquement par des touristes. Avions-nous tous consulté le même guide? Déçus et crevés, nous rejoignons Ouki pour récupérer le sommeil perdu pendant la traversée.

NUIT AGITÉE

Cette deuxième nuit ressemble à

la première. Dans la cabine arrière, les corps s'agitent hystériquement. Nous sommes encore envahis par de gros intrus ailés, ou des fourmis volantes, sinon des légionnaires ou même des quetzalcoatlus. Gros vrombissements dans les oreilles, morsures sur le corps, on se gratte.

Les plaies sanguinolentes apparaissent. On se frappe. Les bleus surgissent. On se tourne, on se retourne, on se couvre, on se cache. Il fait chaud. On manque d'air. Les corps ruissellent.

Aller si loin pour se retrouver comme par une nuit de beau printemps dans le Nord québécois où maringouïnoires quatre moteurs se concertent pour nous prendre en otage.

Au matin, l'équipage au complet a développé le drôle de tic de la «gratouille». Ça prend beaucoup d'alcool pour calmer les rages de morsures. Les yeux encore gonflés, mi-clos, le déjeuner à peine avalé, Pauline décide de partir à la chasse. Elle vide frénétiquement la cabine. Couvertures, oreillers, matelas sont projetés sans ménagement sur le pont, presque dans l'eau.

Clic! Clac! Pong! Bang! Pow! Pow! Sous les tirs précis de l'artilleuse, les moustiques éclatent, le sang gicle. Cloisons, plafond et hublots rougeoient. Oui, il y a des matins comme ça où vous avez intérêt à filer doux et à ne pas passer trop près de la Pauline chasserresse.

P.-S. - Devinez où est le poisson d'avril!

WEEK-END

NOS AÎNÉS

L'âgisme: quand l'âge mène à l'exclusion

MARIE-NOËLLE
L. PAQUETTE

Notre société fait généralement assez bonne figure quand il est question de combattre les préjugés. Le racisme et le sexisme sont sévèrement condamnés et tout un chacun prône la tolérance. Pourtant, on commence à entendre parler d'un concept qui n'a été défini que récemment et qui, comme les autres formes de discrimination, fait des ravages: l'âgisme.

Mais qu'est-ce au juste que l'âgisme? À la base, il s'agit d'une conception de la personne âgée basée sur des préjugés. Ainsi, certaines personnes associeront automatiquement le vieillissement à la diminution des fonctions cognitives. Dans les milieux de travail, on fera souvent un lien implicite entre l'âge et la baisse de la productivité. On pensera également aux services de santé en attribuant leur surcharge à la seule faute des personnes âgées. Cette généralisation de certains comportements ou attitudes à l'ensemble de la population âgée crée un ensemble de perceptions qui sont, nous l'aurons compris, erronées.

CERCLE VICIEUX

L'image que ces conceptions

faussées renvoient à la personne âgée influence bien évidemment sa conception d'elle-même. Dans un texte présenté sur le site de l'Observatoire Vieillesse et Société, une professeur de l'Université d'Ottawa, Martine Lagacé, exprime ainsi le cercle vicieux qu'implique l'âgisme: «...L'âgisme conduit un individu, lentement mais sûrement, vers une forme de désengagement psychologique puis effectif. C'est ainsi qu'un travailleur vieillissant qui perçoit être l'objet de préjugés âgistes opte pour une retraite anticipée, faussement qualifiée de «volontaire»...De la même façon, l'ainé envers qui des préjugés âgistes (infantilisant et/ou contrôlant) sont manifestés risque d'intérioriser de tels préjugés et renforcer par le fait même des comportements de dépendance».

Ça revient donc à dire que le regard chargé de préjugés que l'on pose sur

la personne la mène à se conformer, en quelque sorte, au rôle qu'on lui attribue. Par exemple, si on la voit inactive et dépendante, on «l'aidera» à le devenir. Si on la considère non productive, elle se retirera et laissera sa place. Ces réponses passives aux manifestations d'âgisme viendront à leur tour alimenter les préjugés.

PLUS DE PLACE AUX AÎNÉS

On s'accorde généralement pour dire que les aînés sont appelés à occuper une plus grande place dans la société, que ce soit par la transmission de savoir et de valeurs, la participation citoyenne ou l'assistance à la famille. Sans cesse plus nombreux, ils devront trouver

la place qui leur convient dans la société en mutation. Le changement de mentalités devra s'inscrire au cœur de cette transformation. Une société qui s'organise autour du vieillissement est une société qui accepte de se redéfinir et d'entrevoir les choses autrement.

On devra donc s'atteler à toutes ces idées préconçues qui paralysent

l'action des aînés. Ces derniers sont plus nombreux que jamais à avoir la volonté et l'énergie de participer à la vie sociale.

Pour joindre l'AQDR Haut-Richelieu: 870 Curié-Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, J2X 2Z8. Tél: 450-357-9545. Courriel: projet.aqdrhr@live.ca

Bonne semaine! ■

canadafrancais.com

www.canadafrancais.com

Allez-y, voir!

TUNISIE SUPER SPECIAL

Le Paradis sur Terre 3 semaines avec 2 repas par jour, vol Royal Air Maroc, taxes incluses

Hôtel 4* 1 789\$

situé directement sur le bord de la mer au choix: Sousse Palace ou Skanes Palace

Départ 21 avril

ÉGYPTE 13 jours 2 778\$

Départ 5 et 26 avril à partir de 17 et 31 mai

Permis du Qc

VACANCES BELTOUR 8825 Acadie # 101 E Mt 514 336-0033 1 866 238-8667

224, rue Jean-Talon, secteur Saint-Luc 450 359-1166

CROISIÈRE L'ITALIE ET LA CROATIE

Maire de luxe «Legend of the seas» Départ de Rome: Portofino, Florence, Sicile, Venise, Dubrovnik (Croatie), Naples

Du 11 octobre au 23 octobre

Accompagnée en français par Suzie Bouchard au départ de Saint-Jean

Inclus: Croisière, vol, transferts, une nuitée à Rome, tour de ville à Rome

Places limitées!

| | | |
|------------------------|---------|---|
| Cabine intérieure..... | 2 879\$ | Rabais «Réservé tôt» avant le 30 avril: |
| Cabine extérieure..... | 3 329\$ | 50\$ /pers.: cabine intérieure |
| avec balcon..... | 4 379\$ | 60\$ /pers.: cabine extérieure |
| | | 75\$ /pers.: balcon |

FRANCE, SUISSE, ITALIE

Départ: 7 juillet

16 jours, 23 repas, 31 inclusions

3 279\$

RABAIS DE BOÛTE

PUERTO VALLARTA

Départ: 19 avril

Hôtel 5 étoiles

Tout inclus

1 semaine

979\$

MAINTENANT CHEZ JOHANNE RAUZON

LES ESCAPADES DE FRANCINE 450 347-9428

Toronto et Niagara Falls 550\$

Du 9 au 12 septembre 4 jours - 3 nuits, taxes et pourboire inclus

Départ de Saint-Jean

Autobus de luxe, 9 repas, visites

Festival de St-Tite en train 179\$

Samedi 19 septembre, billet de train aller-retour

Billet pour radio professionnel, souper à bord du train au retour

par personne, taxes incluses

3 399\$

AVENIR NEW YORK FÊTE DU TRAVAIL

ASTROLOGIE

WEEK-END

Les prévisions
de la semaine avec
MADAME MINOU
Semaine du 1^{er} avril
au 7 avril 2009

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous savez reconnaître ce qu'il y a de bon dans ce que vous vivez. Vous voulez cependant être sûr de ne pas vous tromper.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous comprenez tout avec une grande énergie morale. Vous êtes capable de mieux évoluer vers ce qui vous paraît essentiel.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous commencez un cycle de travail qui vous apportera de grandes surprises. Cela vous fera comprendre jusqu'à quel point vous pouvez être courageux.

CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Vous êtes facilement impressionnable et présentement cela ne doit pas trop influencer vos décisions. Vous devez être sûr de votre bonne volonté.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous aimez que les gens vous voient d'une manière heureuse. Vous tenez à rayonner et à être aimé. Cela a de bonnes conséquences dans toute votre vie.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Le Soleil fait que vous désirez plus que jamais être autonome. Vous voulez aller vers un meilleur épanouissement personnel. Cela vous rend très bien avec vous-même.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous devez faire attention à vos paroles. Présentement, tout ce que vous dites a de sérieuses conséquences. Ne l'oubliez pas.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous aimez penser avant de faire quoi que ce soit. Cela vous donne la possibilité d'éviter plusieurs erreurs. C'est vraiment formidable.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous avez besoin de vous sentir très bien chez vous. La planète Mercure fait que vous voulez aller vers des choses vraiment valorisantes. Vous apportez beaucoup aux autres.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous devez faire attention pour ne pas vous faire du mal en vous laissant trop manipuler. Vous devez vraiment savoir ce qui est primordial pour vous.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous vous posez des questions au sujet de certaines personnes de votre entourage. Vous avez du mal à comprendre ce qu'elles représentent vraiment pour vous. Vous le saurez bientôt.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous désirez que tout aille bien. Vous avez plusieurs choses à vivre en même temps. Vous êtes dans un moment où plusieurs dimensions de votre vie sont en train de se modifier.

WEEK-END

L'ÉGLISE D'ICI

Horaire des célébrations durant la semaine sainte

Messe chrismale le mardi 7 avril à la cocathédrale Saint-Antoine à Longueuil à 20 heures pour tous les diocésains et diocésaines. C'est lors de cette célébration que l'évêque bénit les saintes huiles qui serviront aux différents sacrements durant l'année. Vous êtes tous les bienvenus!

Célébrations communautaires avec pardon individuel: le dimanche 5 avril à l'église Saint-Lucien à 19 heures et le mercredi 8 avril à l'église Saint-Luc à 19h30.

Pardon individuel: les 6, 7, 8, 9 et 11 avril de 15 heures à 16 heures à la cathédrale et le vendredi 10 avril de 19 heures à 20 heures à la cathédrale.

Jeudi saint: 9 avril à la cathédrale à 19h30, célébration de la Cène du Seigneur avec Mgr Jacques Berthelet.

Vendredi saint: 10 avril «Marche du pardon».

Il y aura de l'animation à: 12h30 à l'église Saint-Gérard-Majella par les 14-25 ans; 13h30 au cimetière de Saint-Jean par le SPV; 14h05 à l'église Saint-Lucien par les 8-10 ans; et arrivée à la cathédrale à 14h45 pour la célébration.

- Chemin de croix traditionnel à 14 heures à la cathédrale.

- Célébration de la Passion à 15 heures avec Mgr Louis Dicaire à la cathédrale

- Chemin de croix: chemin de communion à 19 heures à l'église Saint-Lucien.

Samedi saint le 11 avril à la cathédrale à 20 heures; c'est la veillée pascale avec Mgr Jacques Berthelet.

Comme au premier jour du monde, c'est sur nous que Dieu redit maintenant: «Que la lumière soit!» Oui, que la lumière du Christ illumine nos vies! Alors, cette nuit ne sera jamais plus comme les autres nuits! ■

Jean-Claude Boudreau ordonné prêtre

«Jésus, le bon pasteur, connaît ses brebis et ses brebis le connaissent: pour elles, il a donné sa vie.»

(Jean 10, 14-15)

Par le don de l'Esprit Saint, pour le service de l'Église et l'annonce de l'Évangile, son excellence Monseigneur Jacques Berthelet, évêque du diocèse de Saint-Jean-Longueuil, ordonne prêtre Jean-Claude Boudreau.

Le vendredi 24 avril à 19h30 en la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste, 215, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Jean-Claude vous invite à partager sa joie et celle de l'Église en participant à la célébration de son ordination ou en vous y unissant par la prière.

Jean-Claude présidera l'eucharistie le dimanche 26 avril à 11 heures au Centre communautaire La Résurrection, 7685, boul. Milan, Brossard.

Prière de confirmer votre présence avant le 11 avril à l'ordination, à la réception après l'ordination, à l'eucharistie du 26 avril, par courriel: pastorale@paroisse-brossard.org par téléphone: 450 445-7124. ■

Visite virtuelle des lieux de la Passion de Jésus

Par quelle porte Jésus est-il entré à Jérusalem sur le dos d'un âne? À quel endroit se trouve le cénacle? À quel endroit a-t-il pleuré des larmes de sang? À quel endroit a-t-il été arrêté puis emprisonné et jugé? À quel endroit a-t-il été crucifié? À quel endroit a-t-il été descendu de la croix? Son tombeau est-il encore ouvert au public? Est-ce que Jésus a vraiment suivi la «Via Dolorosa» que nous connaissons aujourd'hui?

Ces questions vous intéressent? Vous pourrez avoir plusieurs éléments de réponse lors d'une visite virtuelle des lieux de la Passion qui aura lieu le lundi 6 avril à 19h30, le lendemain du dimanche des Rameaux, au sous-sol de

l'église Saint-Gérard-Majella.

L'abbé Daniel Boivin est un ancien journaliste. Il a visité les lieux saints et a même accompagné des pèlerins en Terre sainte. Il a pris des centaines de photos du mont des Oliviers, du mont Sion et de la vieille ville de Jérusalem. Tel un guide, il vous accompagnera à travers ces lieux chargés d'histoire. Grâce à la technologie moderne, il vous fera revivre, en une heure et demie, les derniers moments de Jésus avec les yeux de la foi, mais aussi avec la détermination des archéologues bibliques et le souci du détail des exégètes.

C'est un rendez-vous avec la foi et l'histoire. ■



| | |
|--|-----------------------------|
| Ambulance, police, pompiers: | 911 |
| Sûreté de Québec (urgences): | 310-4141 (*4141 cellulaire) |
| Info-Santé: | 811 |
| CLSC-CRSLD Champsant de la Vallée des Forts: | 450 358-2572 |
| Croix-Rouge (urgences sinistres): | 1 877 362-2433 |
| La ligne parents: | 514 288-5555 |
| Info-dépression: | 1 800 268-0999 |
| Tel-Jeunes: | 514 288-2266 |
| Protection de la jeunesse: | 1 800 361-5310 |
| Drogas - aide et référence: | 1 800 265-2626 |
| Centre de prévention de suicide de Saint-Richelieu: | 450 348-6300 |
| Maison Rina (femmes victimes de violence): | 450 346-1645 |
| Centre de référence de Grand Montréal: | 450 527-1375 |
| Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu: | 450 347-7527 |
| Centres Anonymes (CA): | 514 484-6666 |

EN CAS D'URGENCE

Horaire de la semaine sainte

DIMANCHE DES RAMEAUX ET DE LA PASSION DU SEIGNEUR

Samedi 4 avril: 16 h 30 à N.D.M.C. (Lacolle)
Dimanche 5 avril: 9 h 30 à St-Valentin et St-Paul
11 h à St-Bernard

CÉLÉBRATION INDIVIDUELLE DE LA PÉNITENCE ET DE LA RÉCONCILIATION (CONFESSIONS INDIVIDUELLES)

Lundi saint (6 avril): 19 h 30 à 20 h 15 à St-Bernard
Mercredi saint (8 avril): 19 h 30 à 20 h 15 à St-Valentin
Samedi saint (11 avril): 14 h à 14 h 45 à St-Paul
15 h à 15 h 45 à N.D.M.C. (Lacolle)
Jeudi saint (9 avril): Messe à 19 h 30 à St-Valentin
Vendredi saint (10 avril): 15 h Célébration de la Passion du Seigneur à N.D.M.C. (Lacolle)
19 h 30 Chemin de croix à St-Bernard
Samedi saint (11 avril): 20 h 30 Messe de la Veillée Pascale à St-Paul
Pâques (12 avril): 9 h 30 Messe à N.D.M.C. (Lacolle)
9 h 30 Messe à St-Paul
9 h 30 Messe à St-Valentin
11 h Messe à St-Bernard ■

Le **Guide411**
Pour et par les gens d'ici
www.leguide411.com
RECHERCHE D'ENTREPRISES - RECHERCHE DE PERSONNES

WEEK-END

LA FAMILLE DANS TOUS SES ÉTATS

Au coeur des montagnes russes

CHANTAL
DAVID



La semaine dernière, j'ai commencé à vous parler d'une partie des mésaventures que mon conjoint et à moi avons vécues lorsqu'on a commencé à chercher des services dans le labyrinthe du réseau de la santé et des services sociaux. Cette fois, j'ai envie de vous entretenir sur un des paradoxes les plus criants qui nous est apparu lors de nos échanges avec une panoplie d'intervenants de diverses disciplines; il s'agit de celui de la reconnaissance ou non de la mémoire physiologique du foetus.

Ce qui nous a frappés a été de constater que lorsque nous parlions du fait que notre fils pour lequel nous

cherchions des services avait été adopté, on nous répondait illico par un haussement d'épaules! Pour ma part, j'avais même développé l'habitude de nommer le mot adoption en jetant un regard furtif vers mon interlocuteur.

À force de sentir qu'une réalité est occultée, on finit par redouter les signes qui en témoignent. À travers des rencontres avec plusieurs intervenants, il a été très déstabilisant pour nous de constater qu'un ou deux seulement parmi ceux-ci reconnaissent pleinement cette réalité ainsi que les nombreux impacts qu'elle a eus sur le développement de l'enfant depuis sa naissance et qu'elle aura encore sur son cheminement futur.

Pourtant, lorsqu'une femme attend un enfant, elle est rencontrée par une infirmière si elle veut suivre des cours prénataux. Ce qu'elle se fait dire à ce moment-là, c'est qu'une

multitude de facteurs atteignent le foetus: les attitudes, les émotions ressenties, les stress particuliers, le vécu de violence, la nutrition, les saines habitudes de vie, la condition physique, ce que la femme vit mais aussi ce que son entourage dégage autour d'elle. Sans vouloir culpabiliser la future mère, l'entourage ainsi que les intervenants de tout acabit, vont s'empresser de faire comprendre à celle-ci que dorénavant, elle est responsable d'un autre être humain et que si elle veut éviter une grossesse difficile ou un accouchement compliqué, elle doit adapter entièrement son mode de vie à sa nouvelle réalité. Bien entendu, le père est aussi mis à contribution ainsi que d'autres membres de la famille qui s'impliquent davantage.

DEUX RÉALITÉS

Alors, ma question est la suivante: Pourquoi y-a-t-il une réalité pour l'enfant biologique et une autre opposée pour l'enfant adopté? Pourtant, dans les années 90, les travaux de John Bowlby, entre autres,

ont remis sur la carte l'importance cruciale de pouvoir identifier les modes d'attachement des enfants envers leurs parents. Avant tout, ces recherches servent également à nous faire comprendre le rôle essentiel que joue l'environnement (contexte de vie) sur le développement du foetus et plus tard, sur la capacité de l'enfant à s'attacher à des personnes significatives.

Si le contexte de vie est malsain, insécurisant, le foetus et l'enfant seront grandement perturbés dans leur capacité d'attachement car leur cerveau se sera même modifié pour survivre dans un monde menaçant. Car enfin, qu'y-a-t-il de plus déstabilisant pour un être humain de se développer et d'arriver au monde dans un contexte où il ne peut être gardé par la mère biologique, un contexte où il n'a pas été désiré depuis sa conception, parfois aussi dans un contexte où il y a eu de la violence ou de la négligence face à ses besoins de base pour lui permettre de se développer pendant la grossesse?

Alors, imaginez notre étonne-

ment, notre découragement et finalement notre désespoir lorsque rencontra après rencontre, nous étions face à un mur; la blessure d'abandon de notre fils, la base de sa détresse, était carrément balayée du revers de la main par des spécialistes! Par chance, étant des parents expérimentés et travaillant dans le milieu de l'intervention, nous avons tenu le coup en nous accrochant à nos convictions les plus profondes. Nos expériences de vie nous avaient prouvé à plusieurs reprises que notre propre vécu de foetus nous avait laissé un héritage concret et que nous avions eu à intégrer dans notre cheminement de vie.

Nous étions donc déterminés, et nous le sommes toujours, à accompagner nos deux enfants adoptés à travers leur développement en leur permettant de savoir leur réalité de vie reconnue: la séparation précoce d'avec leur mère biologique et les impacts sur leur vie.

Chantal David, Travailleuse sociale

Vous pouvez m'écrire à l'adresse électronique suivante: chantaldavid01@hotmail.com ■

WEEK-END

ALCOOL

Le «calage» d'alcool?

Le calage consiste à boire une grande quantité d'alcool en très peu de temps. Souvent, l'action de caler de l'alcool est faite par défi ou au cours d'une épreuve.

Sait-on que le calage peut provoquer une intoxication dangereuse, et même la mort?

Les médias ont rapporté plusieurs décès de jeunes causés par une intoxication aiguë à l'alcool. Ce sont souvent des ados ou de jeunes adultes, fréquemment des garçons, qui s'adonnent à ce jeu. Mais, de jeunes femmes se joignent aussi à eux. Il arrive que ce soit aussi des adultes.

La consommation abusive d'alcool, même occasionnelle, est néfaste pour la santé et pourrait provoquer des situations dangereuses comme des relations sexuelles non protégées, des accidents de voiture, des batailles, des problèmes judiciaires, etc.

DE L'AIDE

N'oublions pas que l'alcool ne peut jamais permettre de s'évader réellement. L'alcool et l'isolement n'offrent aucune solution aux pro-

blèmes que l'on puisse vivre. Il est plus sain pour une personne déprimée ou triste de parler de son problème avec une personne de confiance et de se faire aider.

Si l'on décide de prendre de l'alcool, évitons de boire avec excès, car les conséquences peuvent être très graves. La consommation démesurée d'alcool mène très souvent à l'alcoolisme, cette maladie incurable et mortelle.

Si tu bois et veux continuer de le faire, c'est ton affaire! Si tu bois et veux arrêter, Alcooliques anonymes peut t'aider. Compose le 450 347-6580 (ligne téléphonique des AA). Adresse Internet du site officiel des AA du Québec: <http://www.aa-quebec.org/>

Il y aura des réunions ouvertes des AA le jeudi à Saint-Jean-sur-Richelieu, à 20 heures, au 850, rue Saint-Jacques; à L'Acadie, à 20 heures, au 1322, du Clocher, (Centre Communautaire); à Sainte-Bigide-d'Iberville, au 510, 9^e Concession; à Saint-Valentin, à 20 heures, au 790, Chemin 4^e Ligne (salle municipale). ■



Liquidation au Centre du livre usagé

Le Centre du livre usagé de La Porte Ouverte tiendra un grand solde de liquidation de livres, le mercredi 8 et le jeudi 9 avril, au 81, rue Frontenac. Les visiteurs seront les bienvenus entre 13 et 20 heures. Plus de 30 000 livres seront offerts à 7\$ le sac. Les sacs seront fournis sur place. Tous les profits seront investis dans les activités courantes de La Porte Ouverte, c'est-à-dire des cours gratuits d'alphabétisation, de français écrit et de francisation aux adultes du Haut-Richelieu. Pour plus d'information, on communique avec le Centre du livre usagé au 450 346-3283. ■

LA SOLIDARITÉ...

ACHAT LOCAL,

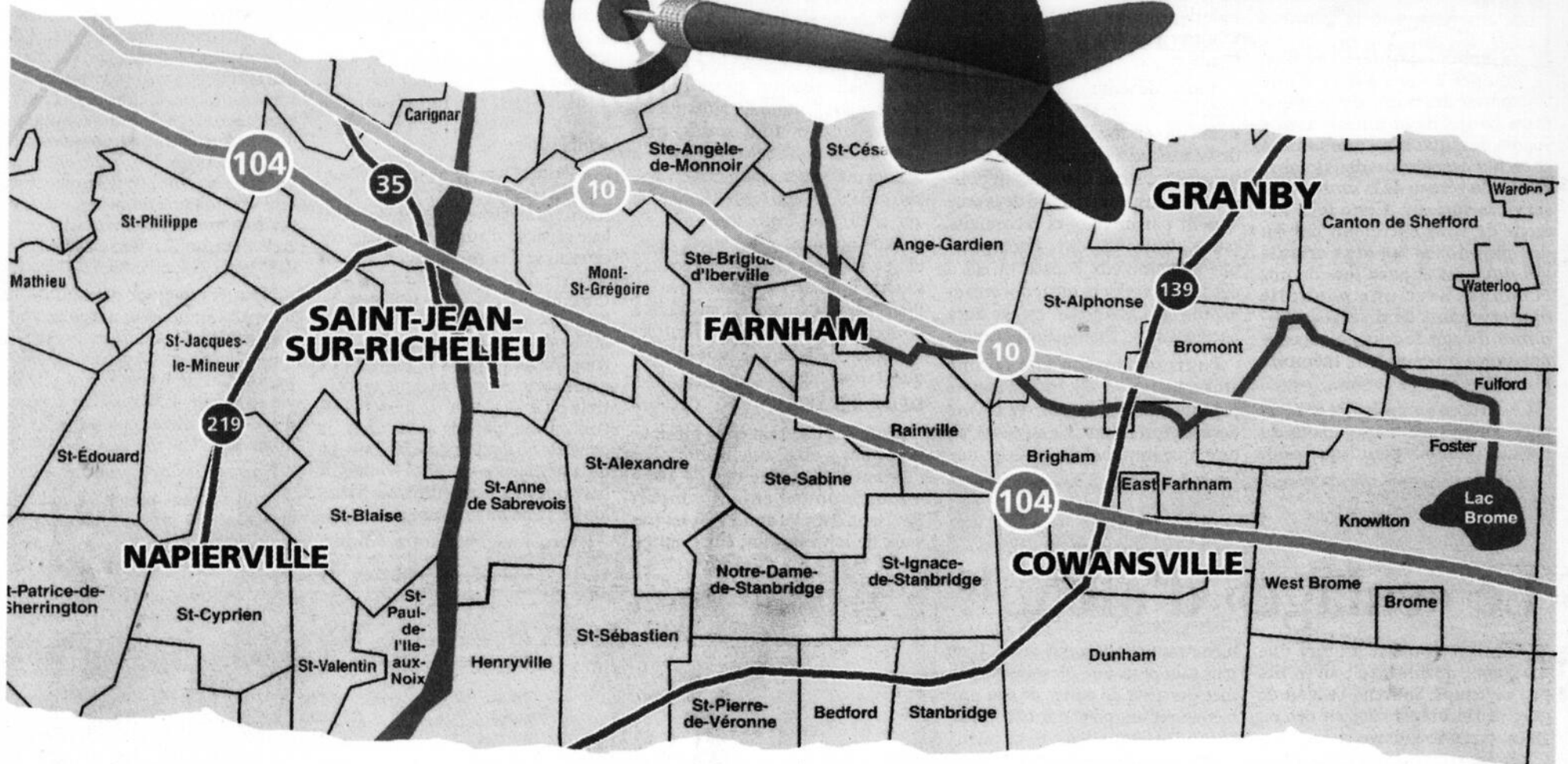
commence par l'

particulièrement lorsqu'on prédit

une période économique difficile!

LE CANADA FRANÇAIS

CIBLEZ GRAND VENEZ PLUS!



LES PETITES ANNONCES

450 347-8555

ou sans frais 1 800 947-8555

Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h

REJOIGNEZ jusqu'à 224 000 lecteurs

Spécial

10\$

taxes en sus

20 mots
pour un journal

et

7\$

par journal
additionnel
au choix

Saint-Jean-sur-Richelieu et régions

LE CANADA FRANÇAIS

55 734
lecteurs

Le Richelieu

47 734
lecteurs

Napierville
et régions
Coupeil
21 520
lecteurs

Farnham/Bedford
et régions
l'Avenir
& DES RIVIÈRES
16 942
lecteurs

Granby
et régions
l'Express
56 698
lecteurs

Cowansville
et régions
Le Guide
26 180
lecteurs

Consultez notre site Internet

www.**TrouvezTout!**info
LES PETITES ANNONCES

C'EST LU, C'EST VENDU!